



АФІШІ ПРО 1000-РІЧЧЯ ВИДНЮЮТЬ НА ШЛЯХАХ ЗСА

Нью Йорк. — Як інформують із Метрополітального Комітету 1000-річчя Християнства, мистецька афіша, що представляє бані собору св. Софії з написом: „1000-річчя Християнства в Україні — святуйте з нами“, вже в більшості розвішена по різних степах ЗСА на видних місцях чи шляхах. Первісно замовлено 318 афішів, а розвішених тепер є 175, з тим, що 37 чекає на свою чергу.



На світлинці афіша, яка видніє на Кеннеді Бульварі і 59-й вул. в місті Байон. Н. Дж.

Усіх афішів буде 212, тому що в деяких містах не можна було дістати відповідного місця для них, а в деяких, наприклад, в Нью Йорку, піднесено ціни на ці місяці на 300 відсотків. Це спонукало організаторів цієї акції до певного перегрупування, щоб не вимагати від тих, які фінансували афішу до покриття додаткових коштів, чи до згоди на інше місце. Важливим є те, що такі афіші вже видніють на різних публічних місцях у різних степах ЗСА і тим звертають увагу широкої американської публіки.

Саме, щоб українська громада знала, де шукати за тими афішами чи звернути увагу на них своїх неукраїнських знайомих, подаємо список по степах де, на яких вулицях вони вміщені у місяці квітні, або травні.

(Закінчення на стор. 3)

Центр культури в Гантері плянє літні програми

Нью Йорк. — Зближають ся літні вакації, а разом з ними шостий рік діяльності Центру Української Культури в Гантері, Н. Й.

В серії класичних концертів намічено виступи камерних ансамблів, самостійні речитали Генри Бодана Чарльєвського, сопрано В. Чепліна і молоді багатоголосні піаністки Надії Богачевської. Відомий вокальний ансамбль „Промінь“ під керівництвом Богдани Волянської виповнить програму бенефіс-концерту.

Цього року також збільшено число курсів з народної музики, які відбуваються в такому порядку: вишивання (липень, 25-29-го), кераміка (серпень, 1-5-го), роблення герданів (серпень, 15-19-го), печення традиційного печива — коро-

вай, калач, паска (серпень, 22-24-го), співання народних пісень (серпень, 8-12, 15-19-го).

Однотижневі курси відбуватимуться від год. 10-го до 12:30 по полудні (оплата вивчить 15 дол.); за двотижневий курс співання (від 10:30 до 12:30, 25 дол. Прийматимуться охочі від 12-го року життя (на спів — від 8-го). Зголошуватися можна до 15-го червня.

Крім того планується зорганізувати вечір показу моди з пристосуванням народної вишивки до модного одягу. Членські вкладки датки (особисті чи від організації) і оплати за курси слід вислати чеками на адресу: Music and Art Center I Sonetsky, 62 East 7th Str., New York, 10003.

Р. РЕГЕН ПРИЙНЯВ НА АВДІЄНЦІЇ ПАТРІАРХА М. ЛЮБАЧІВСЬКОГО

Вашінгтон. — Президент З'єднаних Штатів Америки Роналд Реген, який, як відомо, вибирається прикінці травня до Союзу для відбуття четвертої зустрічі на вершинах з генеральним секретарем ЦК КПСС Михайлом Горбачовим, прийняв на авдієнції Патріарха і Кардинала Помісної Української Католицької Церкви Мирослава Івана Любачівського і відбув з ним довшу розмову на тему ситуації на релігійному відтинку в Україні.

Зустріч Президента з Блаженнішим Патріархом відбулася у вівторок, 3-го травня ц.р., в рамках конференції оборони прав людини, на якій виступав також зі словом державний секретар ЗСА Джордж Шулі та інші високі представники Державного департаменту.

Після зустрічі у Білому Домі Кардинал М. Любачівський заявив групі кореспондентів, що президент Р. Реген під час розмови з М. Горбачовим піднісє справу свободи для Українських Церков та релігійних громад, але він не може відкидати своїй вже раніше запобіжної поїздки до монастиря біля Москви, чи мінати своїх планів зустрічі. Патріарх М. Любачівський просив Президента ЗСА відкликати свою поїздку до монастиря і тим самим запроотестувати проти потоптання прав людини комуністичними режимами і переслідування Церков атеїстичним урядом Союзу.

Однак, не міняючи своїх планів поїздки до Москви, президент Р. Реген обіцяв заступитися за права Української Православної і Католицької Церков, — підкреслює Верховний Архиспископ М. Любачівський під час розмови з журналістами. Раніше голова УКЦеркви доряджував Президенту:

„Деякі українські установи й особи заявили, що відвідини Р. Регеном згаданого монастиря в Москві не є згідні з прийнятими в обидвох палатах Конгресу резолюціями, які у понеділок, 2-го травня підписав Президент.“

Кореспонденти при тій нагоді інформують, що в цьому році українські спільноти в шостому світі відзначають 1000-річчя Християнства в Україні, а української католики в УССР домагалися легалізації своєї Церкви зліквідованої на синоді в 1946 році і прилученої насильно до РПЦеркви.

Уряд УНР пригадує про катастрофу в Чорнобилі

Мюнхен, Західна Німеччина (ОУПС). — В другу річницю чорнобильської катастрофи в 1986 році меморандуми до Міжнародної атомової агенції у Відні, Світової ради здоров'я при ООН у Женеві, Організації поживи й агрикультури при ООН у Римі й інших міжнародних агенцій з пригадкою про Чорнобиль і дотеперішній брак фактичних даних про число жертв

людях, у фльорі й фавні та точні дані про матеріальні шкоди: „Замість цього союзу уряд у Москві ставлять пам'ятник чорнобильським жертвам у столиці СРСР (замість у Чорнобилі, Києві, чи деінде в Україні).“

Покликаючися на проголошену недавно заяву 13-ох українських науковців із Києва, Уряд УНР вказує на згубні екологічні наслідки атомового поширення атомових станцій в Україні, на соціальні й економічні аспекти такої експансії та на сумнівну якість реакторів чорнобильського типу.

У зв'язку з тим, Уряд УНР вимагає від згаданих світових організацій вплинути на Москву в справі небезпачного населення України побудови нових атомових станцій а теж у справі міжнародних перевірках безпеки існуючих станцій. Крім цього Уряд УНР повторює свою вимогу точних даних про Чорнобиль і його наслідки з 1986 року, що їх і досі Москва не подала до загального світового вимога.

До меморандуму УНР додано текст заяви згаданих 13-ох українських науковців-експертів у англійському перекладі.

ВИСТАВКА О. ХИЛЯКА

Нью Йорк. — Об'єднання Мистців Українців в Америці влаштує у неділю, 8-го травня, ц.р., о год. 1-й по полудні в приміщенні галереї „136 Друга авеню, виставку картин Олександра Хиліака п.н. „Українські церкви — пам'ятка тисячолітньої християнської духовності й культури“. Виставка буде відкрита в будні від год. 6-ої до 8-ої вечора та триватиме до 11-го травня ц.р.

Син Хрущова підтримує політику М. Горбачова

Београд, Югославія. — Пресове агентство Ройтерса інформують, що син колишнього відомого совєтського керівника Нікіти Хрущова, Сергій, заявив кореспонденту югославської газети „Вісник“, що його батько був першою людиною, яка мала відвагу виступити на XX з'їзді компартії в 1956 році проти диктатури Йосифа Сталіна і його політики та започаткувати процес змін в СРСР, до яких до того часу не допускала совєтська партійна бюрократія.

За його відважні виступи, частинну, ліквідацію сітки концентраційних таборів звільнення великого числа в'язнів і започаткування заморю партійних й урядових бюрократів, Н. Хрущов був звільнений з посту генерального секретаря ЦК КПСС в 1964 році клікою Леоніда Брежнєва, якого, очевидно, підтримав тоді „шеф“ КГБ Юрій Андропов, „наш“ Володимир Щербинський та інші, які хоч не зуміли привернути шліхетності сталінської добу терору, але повернули колесо історії назад до комуно-московської практики поновлення, переслідування, арештів, розбудови контрольованих КГБ психіатричних закладів, ліквідації дисидентів, Гельсінкських груп тощо.

В інформації також говориться, що газета „Советская Культура“, орган міністерства культури СРСР, натякає в одній із статей, що деякі партійні бюрократи снують змову проти М. Горбачова за його настрій для сформування нової партійної платформи запропонованої генеральним секретарем ЦК КПСС Михайлом Горбачовим в часі коли компартія приготувалася до переломової конференції для введення в життя політики „гласності“ і перебування. Така нарада на високому партійному рівні повинна відбутися в червні цього року в Москві.

В. Селіванов, автор листа в „Правді“, член компартії від 1972 року і високий урядник в міністерстві легістатива. Поміщення цього листа на першій сторінці газети також вказує, що дозвол на видрукування цього мате-

В. Жіскар д'Естейн підтримав кандидатуру Ж. Шірака

Париж. — Опитування громадської думки пропонує, що Франсуа Миттеран здобуде рішучу перемогу над своїм консервативним противником Жаком Шіраком у призначенні на 8-го травня другий рудні президентських виборів у Франції.

Багато газетних і телевізійних коментаторів підкреслюють, що відносна слабкість Ж. Шірака обумовлена його відходом від справних „принципів де Голля“. Кореспондент газети „Нью Йорк Таймс“ Джеймс Марк гем у зв'язку з тим пише, що соціаліст Ф. Миттеран зробив значно більше для зміцнення проголошеної де Голлем П'ятої республіки, ніж формальний голіст Ж. Шірак. „Справжній голіст“, — заявив один з авторів конституції П'ятої республіки П'єр Сюдро, — перш за все повинен об'єднати навколо себе широке коло політичних сил. Миттеран тут явно переважає Шірака. Якби президент де Голль встав з гробу, він не голосував би за Миттерана, маючи на

увазі особисті мотиви. Але він не віддає би свого голосу за Шірака. Найбільш правдоподібно, що де Голль взагалі утримувався б від голосування.“

І Шірак, і Миттеран тепер наполегливо вербують прихильників, при чому президент, який добився уже переваги, робить це зі значно меншою нервовістю, що напевне зарахується в його актив.

Миттеран натякнув, що хоче покінчити з інститутом „монархії президентства“, і розглядає себе лише як якогось вищого арбітра.

Минулого тижня до французьких телебачачів звернувся колишній президент республіки Валері Жіскар д'Естейн. „Я підтримую Шірака і вважаю його єдиним виразником волі більшості“, — сказав колишній президент. — Я закликаю вас голосувати за нього.“

Тяжко передбачити, який вплив на настрий виборів буде мати звернення д'Естейна, але підтримка колишнього суперника не може не подобатися Шіракові.

У СВІТІ

ГОЛОВНЕ КОМАНДУВАННЯ ізраїльської армії наказало вивести до південної частини Лівану військові з'єднання у пошуках за випадовими гніздами Палестинської Визвольної Організації, яка відгромажується серйозною відплатою проти Ізраїля за вбивство заступника Ясіра Арафата і керівника парамілітарних частин ПВО Халіля ель-Вазіра, застреленого правдоподібно членами ізраїльської розвідки в Тунісі. Крім того палестинці тільки на протязі одного тижня пробували продістатися до Ізраїля з Лівану тому ізраїльський уряд вважає ці мілітарні протизаходи конєчними. Старшина ізраїльської армії заперечив раніші інформації, що на території Лівану перебуває під теперішню пору понад 2,000 вояків і тяжкий військовий в'язень, включно з танками, кажучи, що кореспонденти дуже часто перенаголошують справи у своїх звідомленнях.

СОВЕТСЬКЕ ПРЕСОВЕ Агентство ТАСС і телевізійна програма „Время“ повідомили рівночасно про смерть Валерія Легасова, який очолював комісію слідства катастрофи на четвертому блоці нуклеарного реактора в Чорнобилі. Легасов помер на 52-му році життя минулого тижня. У повідомленні немає згадки від чого і де помер згаданий совєтський бюрократ. Помертвості некролог підписали генеральний секретар ЦК КПСС Михайл Горбачов й інші члени Політбюро. Агентство Ассоційейтед Пресс інформують, що Легасов не брав участі в активному житті вже від кількох місяців. Очевидно, у Москві ходять погослоки, що він міг бути поранений нуклеарними відпадами після катастрофи від чого померли, згідно із совєтськими інформаціями, 31 особа, а згідно з інформаціями Ігоря Герасченка, понад 15,000 осіб. ТАСС натякає, що Легасов зробив дуже багато для ліквідації наслідків катастрофи. Він був членом Академії Наук СРСР і заступником директора Інституту атомової фізики ім. академіка Курчатова.

„ПРАВДА“ НАЗВАЛА СИСТЕМУ КОМПАРТІЇ В МИНУЛОМУ ДИКТАТОРСЬКОЮ

Москва. — Совєтська центральна газета „Правда“, орган ЦК КПСС, надрукувала у виданні з 2-го травня ц.р., довшу статтю у формі листа до редакції підписаного прізвищем В. Селіванов, у якому сказано, що комуністична партія в минулому керувала Совєтським Союзом на протязі 70 років по-диктаторськи, з дуже шкідливими наслідками для спільноти.

Очевидно, газета не оспорує теоретичних міркувань автора листа, значить вона з ним погоджується, або стаття взагалі є в редакції написана, а підпис не потрібний для того, щоб показати читачеві демократичний підхід редакції до гострих питань в компартії уряді.

Лист закликає Політбюро дозволити на безпосередні вибори керівних органів компартії таємним голосуванням балютами і започаткувати відкриті дискусії на черговому з'їзді компартії в усіх інших партійних й державних установах.

Ці пропозиції, на думку багатьох політичних спостерігачів й аналітиків, потрібні були для Політбюра для сформування нової партійної платформи запропонованої генеральним секретарем ЦК КПСС Михайлом Горбачовим в часі коли компартія приготувалася до переломової конференції для введення в життя політики „гласності“ і перебування. Така нарада на високому партійному рівні повинна відбутися в червні цього року в Москві.

В. Селіванов, автор листа в „Правді“, член компартії від 1972 року і високий урядник в міністерстві легістатива. Поміщення цього листа на першій сторінці газети також вказує, що дозвол на видрукування цього мате-

риалу прийшов із самого кремлівського „Олімпу“, тобто від Політбюра, і його генерального секретаря М. Горбачова. Лист також вказує, що теперішні керівники, прийнявши ті його члени, які повністю підтримують політичну лінію М. Горбачова, вирішили вперто прямувати до заплянованих змін у політиці й економіці, не зважаючи на деякі застереження консервативної фракції, що її, правдоподібно очолює Єгор Лігачов, перший секретар компартії України Володимир Щербинський та інші.

„Компартія являється керівним органом Совєтського Союзу від Жовтневої революції, але з роками у її ряди продісталися особи, які почали робити особисту кар'єру і використовувати компартію для своїх шлейй наживи“, — пише у листі Селіванов. Після революції й громадянської війни, яка настала, говорить автор, численні вартісні члени партії і прихильники перетворень втратили життя під час сталінської ери і революційних перетворень в ділянці економіки, зокрема сільськогосподарства й індустрії.

У зв'язку з тим, що генеральний секретар ЦК КПСС все має останнє слово, якого ніхто не має відваги оспорювати, всі тільки покладаються на нього і у процесі безкритичності твориться „клас“ кар'єристів і бюрократів, а навіть „злочинців“, які ставлять на перше місце свій егоїзм, а некомпетентністю і перекустом школять цілий системі, — каже Селіванов і додає, що не сміє існувати зона безкритичності навіть щодо найвищих керівників. Про це повинні знати вони і нарід.

М. Дукакіс знову переміг

Клівленд. — Губернатор масачусетського штату і демократичний кандидат на президентські номінації Майкл Дукакіс здобув перемогу у вівторок, 3-го травня в Огайо і Індіані над Джейсом Джексоном. Натомість Джейксон виїхав переможцем у переломних виборів Дистрикту Колумбії.

Вице-президент Джордж Буш, який вже здобув номінацію Республіканської партії, збільшив число делегатів перемогами в Огайо, Індіані і Дистрикту Колумбії. Виследи цих передвиборів нічого непередбаченого не принесли, лиш припущення аналітиків і знавців, що у передвиборах Демократичної партії існує поділ поміж чорними і білими, при чому М. Дукакіс має більшість білих голосів, а Дж. Джексон приєднує негритянські голоси.

Вступуючи у її передвибори М. Дукакіс провадив Дж. Джексона 1,279 делегатами, до 857. На номінації потрібні 2,081 делегатів. В загальному М. Дукакіс виїхав переможцем, бо не тільки здобув більшість голосів у цих передвиборах, але ще й тому, що здобув багато демократичних голосів тих, що в 1984 році перейшли на республіканську сторону. Приймаючи граючі у Бостоні, М. Дукакіс не наважився ще назвати себе кандидатом Демократичної партії на президента.

В АМЕРИЦІ

У ВАШІНГТОНІ СЕН. ДЖАН ВОРНЕР сказав, що його повідомив секретар Департаменту оборони Френк Карлчч про те, „що з розгляду відтягнуто пропозицію“ про живання човнів прибережної сторожі ЗСА в Перській затоці. Проти цієї Пентагоном запропонованої дії сильно виступали члени Конгресу, вважаючи, що це зменшить контролю над ввозом наркотиків до ЗСА. Не зважаючи на протидейні твердження командира прибережної сторожі та заперечування морської флотії, деякі члени сенатської комісії були проти цього. Важливі чиновники теперішньої Адміністрації президента Роналда Регена вважають це дуже негативним явищем, коли Конгрес почне наказувати військовим частинам якого рода зброю живати.

З КАНЦЕЛЯРІЇ СЕНАТОРА Джоєфа Байдена повідомляють, що він є змушений піддати другий з черги операції, щоб направити валу в артерії, що постачає кров до мозку. Як і попередньо, ця операція відбудеться у військовій лікарні ім. Волтера Ріда у Вашингтоні. Дж. Байден, демократичний сенатор з Делавер, є головою сенатської Юридичної комісії, яка веде слідство в справі Ірано-контра афери.

ПРЕЗИДЕНТ РОНАЛД РЕГЕН наказав у суботу, 30-го квітня, з'єднати американської військової флотії у Перській затоці обороняти усі торговельні кораблі, зокрема олійні танкери, якщо вони будуть загрожувати іранцями. Очевидно, американські кораблі реагуватимуть тільки у випадку прохання про допомогу і самі не відіграватимуть зударів з іранськими кораблями чи швидкими човнами, які розсівають у певній частині затоки морські міни і обстрілюють із скорострілих та легких гарматок торговельні кораблі. Наказ Президента ЗСА увійшов в силу від 2-го травня цього року.

„Заслужених діячів за українську правду“ — М. і Р. Руденків тепло вітала громада Ньюарку

Ньюарк, Н. Дж. (Л. Колєнська). — Завдяки активному 86-му Відділу Союзу Українців Америки, що його очолює Ольга Гнатєвич, у суботу, 23-го квітня ц.р., о год. 5-й по полудні тут у рудановій залі школи св. Івана Хрестителя, українська громада зустрілася з Миколою і Раїсою Руденками — людьми незламного гарту духа в боротьбі за українську правду, за добро для свого народу. Цього ж по полудні, як теж і в неділю, 24-го квітня відбулася виставка картин Віталія Литвина — олів і дереворитів — відкриття якої відбулося цього ж дня о год. 12:30 по полудні. Особливо віддаю зорганізуванням цієї виставки займалася імпрезова референтка Володимира Васічка.

Заступниці голови 86-го Відділу Оксана Стеранка відклала програму зустрічі і вітання подружжя М. і Р. Руденків, „заслужених діячів за українську правду“ — висловила побажання, щоб вони і далі допомагали продовжувати боротьбу за українську справу. Публіка — 220 присутніх — постанням

з місць і грімками оплесками, прислалася у спільному вітанні Руденків. Тепла і колориту цьому вітанню додала наймолодша членка цього відділу Одарка Полянська, яка вручила прибулим в Україні китиці троянд.

Надія Квітлична, член Закордонного Представництва Української Гельсінкської Групи, розповіла про громадську діяльність М. Руденки, накресливши його різні життєві етапи. Його активність як — комсомольця, партійця, вояка в рядах Червоної армії, аж до часу його духового струсу, його прозріння, „Руденко, — сказала Н. Світлична, — жив, щоб допомагати людям“. При цьому вона пояснила, що важко в підсовєтській Україні „відокремити авторську творчість від громадянської місії, бо там, у Совєтському Союзі, — творчі пера мусять бути трибунами, а тут — ні. Там письменник несе тягар громадянського життя і літературний хрест, як і поміж іншими поетами чи письменниками, наприклад, Василь Стус“. В Україні виникає прямо ор-

ганічна потреба „бути письменником, поетом і в однаковій мірі громадянином“. І властиво неважно, — як вони пишуть, а про що вони пишуть. Важко бо відрізнити Руденки письменника від Руденки громадянина, кар'єра якого обірвалася безповоротно за „підригну“ участь в Українській Гельсінкській Групі. І хоч Руденко був надійним громадянином і людяним поетом, побачивши фальш, побачивши невідповідність помежи гаслами, він одверто висловив свою думку, і за це попав спершу до Мордовського концтабору, а відтак, коли туди заслали його дружини, Раїсу, його запроторили до Уральського концтабору. Приїхавши сюди, у вільний світ, — продовжувала Н. Світлична, „Його й далі не покидала думка якнайбільше творити, та й, за давним порядком, включитися у громадську працю. Бож тут сумління Руденки, як письменника, не дозволяє припинити громадської праці, оскільки в Україні продовжується діяльність. Адже відомо, що в Україні є багато людей, які хочуть жити вільно, але не мають змоги цього зробити“.

(Закінчення на стор. 5)

Афіші про 1000-річчя...

(Закінчення зі стор. 1)

PHOENIX, ARIZONA

1. Indian & 38th Drive, 2. Bethany House W. 51st Avenue, 3. 24th Street & Washington, 4. McDowell Rd. at Alma School, 5. Camelback at 17th Avenue, 6. Central & Palm Lane, 7. Grant Avenue & 23 Avenue.

LOS ANGELES, CALIFORNIA

1. Alameda & Main, 2. Avaline & 55th, 3. Broadway & Olympic, 4. Lankershim & St. Fernando, 5. Olive and 14th Street, 6. St. Fernando & 15th Street, 7. Sierra Highway & Sierra Cross, 8. Atlantic & Bell, 9. Eastern Cicelia, 10. Figueroa & Cypress, 11. Mission & Plum, 12. San Antonio & First Street, 13. Anaheim & Frigate, 14. Carson & Halldale, 15. Figueroa & Colden, 16. Manchester & Budlong, 17. Olympic & Stoner.

SAN DIEGO, CALIFORNIA

1. University at 37th St., 2. University at Vermont, 3. El Canjon at Illinois, 4. Washington at Park.

DENVER, COLORADO

Near Ukrainian Catholic Church on Shashonne Avenue.

WILMINGTON, DELAWARE

East side of Philadelphia Pike and Hillcrest.

HARTFORD, CONNECTICUT

1. Holmstead & Sigourney, 2. will be posted 5/20 in Hartford at New Britain City Line.

STRATFORD, CONNECTICUT

No. Main Street near Shelton line.

BRIDGEPORT CONNECTICUT

Honcock Street south of State Street.

TAMPA, FLORIDA

1. 7th Avenue West of 61st Street, 2. 13th Street/South Abamo, 3. Buffalo Avenue East of 24th Street, 4. 9th Street South North of 15th Avenue South, 5. 16th Street South/South 11th Avenue South, 6. Hanes Road/31st Avenue.

ORLANDO, FLORIDA

1. East - West Expressway, 2. Edgewater Drive .4 miles north of State Rd. 423.

MIAMI, FLORIDA

1. NW 29th Street East of NW 14th Avenue, 2. SW 57th Avenue and North of Flagler.

ATLANTA, GEORGIA

Peach Tree Street at North Avenue.

CHICAGO, ILLINOIS

1. Cicero Avenue, Westline & 24 Street, 2. 2nd Street/Northline 150 ft. West of Maskinaw, 3. Armitage Avenue Southline 80 ft. Elston, 4. Ashland Eastline 24 ft. South of Ohio, 5. Belmont Southline 140 West of Leavitt, 6. Central Westline 70 ft. South Bloomingdale, 7. Cicero Avenue Westline 140 ft. North of Town, 8. Elston Eastline 85 ft. North Campbell, 9. Grand Avenue Southline 112 East of Avers, 10. Milwaukee Avenue West 25 ft. South Huron, 11. Naragansett East 66 ft. North Belmont, 12. Ogden Avenue South 140 West of Western Avenue, 13. Western Eastline 155 South Ohio.

PALATINE, ILLINOIS

West State Road.

GARY, INDIANA

2617 Broadway on East side.

NEW ORLEANS, LOUISIANA

1501 Jefferson Highway.

BALTIMORE, MARYLAND

1. Kane St./South of Eastern Avenue, 2. Belair Rd./South Rose St., 3. Wilkins Avenue/East of Dukeland.

PITTSFIELD, MASSACHUSETTS

At Wahconah at Taconic Industrial Park.

MINNEAPOLIS, MINNESOTA

1. 415 Lowry NE, 2. Central/14th Avenue.

KANSAS CITY, MISSOURI

3400 North Broadway.

RENO, NEVADA

On South Virginia on West line, north of Mt. Rose Street.

BAYONNE, NEW JERSEY

Westside of Kennedy Avenue & 59th Street.

ELIZABETH, NEW JERSEY

600 Spring Street & Rt. # 1 corner of Fairmount.

IRVINGTON, NEW JERSEY

1443 Springfield Avenue opposite Florence Avenue, 782 18th Avenue.

JERSEY CITY, N.J.

1521 Kennedy Blvd. facing north, 1521 Kennedy Blvd. facing South, Palisade Avenue & Hoboken Avenue SW corner.

NEWARK, NEW JERSEY

Eastside 844 McCarter corner Cherry Street.

WEEHAWKEN, NEW JERSEY

1903 Willow Avenue.

WOODRIDGE, NEW JERSEY

North side of Roosevelt Avenue, East of Hazelwood Avenue.

TRENTON, NEW JERSEY new board:

1751 Princeton Avenue.

BROOKLYN, NEW YORK

Williamsburg Bridge & New Street, Brooklyn-Queens Expressway & Penn Street, Atlantic Avenue & Brooklyn Avenue.

BRONX, NEW YORK

East 149th Street & Griffin Road, Webster Avenue & Moshulu Parkway, Major Deegan Expressway & 161st Street.

QUEENS, NEW YORK

Borden Avenue & 21st Street, 21st Street & 47th Road, Skillman Avenue & Queensboro Road, Astoria Blvd. & 95th Street, Queens Blvd. & 68th Street, Rockaway Blvd. & 150th Street, Woodhaven Blvd. & 60th Drive.

MANHATTAN, NEW YORK

Harlem River Extension & 155th Street, Broadway & 204th Street, 35th Street & Dyre Avenue, Westside Highway & West 14th Street, Madison Avenue & 96th Street.

STATEN ISLAND, NEW YORK

Richmond Rd./Beford Avenue

YONKERS, NEW YORK

1. Ashburton Avenue East of Summit, 2. Tuckahoe Rd./W. Grassy Sprain Pkwy, 3. McClean/ opposite Romaine, 4. John & New School Street.

BINGHAMTON, NEW YORK

Main Street & Lester in Johnson City

ROCHESTER, NEW YORK

1. Lylell Avenue/Rutter, 2. West Main & Jefferson, 3. North Windham & University, 4. West Ridge & Mount Road, 5. Rt. 245 at Gorham Line, 6. Rt. 96 West & Manchester, 7. Rt. 14 South & Geneva.

CAMILLUS, SYRACUSE, NEW YORK

1. Rt. # 3 & Mexico Township, 2. Rt. 104 in New Haven Township, 3. West Cayuga between First & Second Street, 4. Rt. 104 SW in Oswego.

NIAGARA, NEW YORK

1. 806 Niagara Street corner of 8th Avenue, 2. 1818 Pine Street.

BUFFALO, NEW YORK

1. 389 Fillmore Avenue, 2. 2199 Elmwood, 3. 2424 South Park Rd.

ELLENVILLE, NEW YORK Rt. 52

CANTON, OHIO

1. Wise eastside of the street 100 feet south of Valleyview, facing south, 2. So. Cleveland westside of street, 400 feet south of 9th facing south.

CLEVELAND, OHIO

1. West Shore Way at West 54th St., 2. St. Clair at Woodworth, 3. Miles at East 142 Street, 4. Lorraine at West 139th St., 5. East - 131st St. at Gy Street, 6. East - 14th St. at Carnegie, 7. Velaire at West 107th St.

PARMA, OHIO

1. Detroit at Ridgewood, 2. State Road area of Ukrainian Cathedral.

YOUNGSTOWN, OHIO

769 N. Meridian Road.

CINCINNATI, OHIO

1. River Rd., south line, 955 west of Thorton, 2. Wooster, North line 3 miles east of Newtown.

TOLED0, OHIO

1. Lagrange south of Detroit, 2. Lagrange SW corner Champlaine.

OKLAHOMA CITY, OKLAHOMA

1021 N. Western facing north

PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA

1. 5th Street & Oxford, 2. Woodhaven w/o Roosevelt Blvd., 3. 1721 N. 2nd Street, 4. Essington w/o Saville, Chester, 5. 301 E. Allegheny Avenue

SCRANTON, PENNSYLVANIA

8th Avenue Westside

WILKES BARRE, PENNSYLVANIA

Route # 315 (Zayre's)

POTTSBURGH, PENNSYLVANIA

1. Birmingham Bridge, 2. Allegheny River Blvd at Shades, 3. Liberty Avenue at So. Winebiddle Run Blvd., 4. West 7th Avenue at 8th Avenue, 5. Rt. 51 near New England Rd.

ALLENTOWN, BETHLEHEM, EASTON PENNSYLVANIA

1. 666 Northampton Street, 2. 2411 South 4th Street, 3. 1501 Hanover Avenue, 4. 362 Gordon Street.

READING, PENNSYLVANIA

Westshore Drive.

ALTOONA, PENNSYLVANIA

Rt. 764 at West 6th Avenue.

DALLAS/FT. WORTH, TEXAS

South Freeway on West line, 360 ft. north of Pafford facing north IN FT WORTH

HOUSTON, TEXAS

1. Airline at Nicar, 2. Katy Freeway at Witte, 3. Telephone at Griggs, 4. West Park at Fondren.

SALT LAKE CITY, UTAH

1792 South State Street

NORFOLK, VIRGINIA

1251 East Virginia Beach Blvd.

RICHMOND, VIRGINIA

1. Main & 20th Street, 2. 1624 Hamilton, and 3 near th Ukrainian Catholic Church.

SEATTLE, WASHINGTON

1. First Avenue South, South Spokane St. (Red Gross), 2. East Marigal Way South South 107th St. (KJR Radio), 3. Aurora Avenue North and No. 84th St. (US Dept of Housing), 4. Aurora Avenue No. and No. 130th St. (Bathhouse Theater), 5. Leary Way NW & 15th Avenue NW (US Dept., Housing)

MILWAUKEE, WISCONSIN

1. National Avenue 9th Street, 2. 6th Street & Scott.

проголошує з вдячністю 4-ий Список ВШ. Жертводавці на вільний від оподаткування — Мільйоновий

„ВІСНИЙ ФОНД ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНИ“ за час від 1-го березня 1987 до 30-го квітня 1988.

НЮ ДЖЕРЗІ

Український Народний Союз, Джерзі Сіті	10.000.00
о. протоєрей Желехівський Богдан і Надія (через НТШ у Вашингтоні)	1.020.00
Д-р Филиппак Борис і Ірина	1.000.00
Д-р Бачинський Олег	500.00
Кравчук Богдан, Анна і Мирон (у пам'ять небабуні рідних Ольги зі Стефанових та Петра Савицький)	500.00
Кредитівка Джерзі Сіті	500.00
Коренець Ганка (у пам'ять Дениса Коренця — історика, дійсного члена НТШ і співосновника кооперативного руху в Україні та Ольги Добрянської-Коренець — громадської діячки і письменниці — дочка Ганка. (Разом 500.00))	300.00
Даниленко Іван і Наталія	250.00
Олесницький Любомир	200.00
Олесницький Остап і Слава	175.00
у пам'ять сестри Ольги з Чайківських Кливак-Горечої, що померла 26 червня 1987 в Торонто — брат Богдан Чайківський з дружиною, з доньками Дарією Боудана і Мелісею Куделя з родинами	150.00
Інж. Волчук Роман	100.00
Інж. Гладка Ірина	100.00
Проф. Дзедзич Андрій (замість квітів на могилу могого товариша з Головної Гімназії у Львові о. Йосифа Лукасевича)	100.00
Інж. Дячук Володимир і Уляна	100.00
Д-р Козарська Марія	100.00
Д-р Кравчук Роман	100.00
Олесницький Юрій з нагоди переходу в пенсійний стан	100.00
Тарнавський Юрій і Уляна	100.00
Інж. Оніщенко Ілля	95.00
Інж. Баранецький Володимир і Христина	50.00
Гатейко Мирон і Ольга у пам'ять с.п. Ольги Кливак-Горечої	50.00
Д-р Граб Роман	50.00
Д-р Козарська Марія у пам'ять с.п. Ольги Кливак-Горечої	50.00
Костюк Галина	50.00
Мрилоцька Люба	50.00
Муссаковська Ольга	50.00
Інж. Чипак Ярослав і Ольга	50.00
Бурлак Мирон і Зіновія	25.00
Інж. Гнатик Володимир і Ольга	25.00
Гук Стефан	25.00
Долішська Лариса	25.00
Кашинца Вілліам і Марта	25.00
Кредитова Кооператива, Ньюарк	25.00
Кузьма Григорій і Ірина	25.00
Д-р Ратич Олег і д-р Іванна	20.00
Демидович Христина	20.00
Гордишська Марія	20.00
Кравчук Микола	20.00
Мандюк Володимир і Микола	15.00
Інж. Бучачевський Ярослав і Ярослава	15.00
о. Селіпина Артем і Олександра	10.00
Жеребевський Богдан і Ярослава	10.00
Пилипчук М.	5.00

ФУНДАЦІЯ ПРИЯТЕЛІВ ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНИ, ІНК.

ФЛОРІДА

Бардахівський Олександр і Іван	1.000.00
Горбова Євгенія	1.000.00
Трач Любомир і Ірина (у пам'ять батька Володимира Трача, у п'яту річницю його смерті)	1.000.00
Шеврон-Інк. дорівнювальний фонд до пожертви Михайла Ковальчука	1.000.00
Прокопів Юрій і Ірина	750.00
Черевко Василь і Гедвіг	600.00
Релігійно-культурний Осередок св. Андрія	500.00
Вертипорох Юлія	450.00
Петрина Василь і Євгенія	250.00
Когут Іван і Йоганна	200.00
Курілік Михайло і Анна	200.00
Сопчанник Богдан і Стефанія	200.00
Шморган Іван і Інга	200.00
Д-р Гуцулак Василь і Марія	150.00
Лотоцький Іван	150.00
Панків Василь і Юлія	150.00
Арвін Люся	100.00
Війтович Михайло	100.00
Головко Богдан	100.00
Д-р Гришко Василь і Галина	100.00
Доброноженко Петро і Людмила	100.00
Запальський Мирон	100.00
Кулицький Теодор і Маргарет	100.00
Мазуркевич Осипа	100.00
Михаленко Осипа	100.00
Похмурський Богдан	100.00
Филиппович Євген і Ольга	100.00
Фрит М.П. і Ольга	100.00
Цегельська Стефанія	100.00
По 50.00 дол.: — Бараболяк Алла, Богдан Лідія, Волошенко-Копистанська Лариса, Задорний Микола, Мартинів Галина, Солчанник Мирослав, Шараневич Наталія.	
По 25.00 дол.: Біловус Йосиф, Бульба Ольга, Микитка Соня, Пестик Віра, Рій Михайло і Марія.	
По 20.00 дол.: — Жмуркевич Мирон і Клементина.	
По 10.00 дол.: — Чепак Анна.	

МАССАЧУСЕТС

Кредитова Кооператива — Бостон	1.000.00
Шегрин Якія	1.000.00
Сідларчук Степан	775.00
Гайда Михайло і Евфрозина	500.00
Головатий Степан і Христина	500.00
Відсотки від пожертв у Бостоні	345.00
Д-р Миколаєвич Роман	305.00
Дяк Володимир і Лариса	250.00
Гайда Михайло і Евфрозина (у пам'ять Покійного нашого Професора д-ра Івана Олексимина)	100.00
США — 79 Відділ у Бостоні	100.00

ПЕНСІЛЬВАНІЯ

Куземська Марія у світлу пам'ять брата б.п. Степана Бриндзєя	1.000.00
Татунчук Юліан Володимир — зі спадку	1.000.00
Гаврик Тит і Софія	750.00
Крижанівський Юліан і Лідія	250.00
Шуст Ігор і Дарія	250.00
Вомпель Роман	125.00
Українська Шадниця — Філадельфія	100.00
Товариство Українських Інженерів	75.00

Островський Володимир і Мирослава	25.00
Пушкар Інж. Стефанія і д-р Володимир	25.00
Інж. Тимак Сидір — Михайло і Марія	25.00
Шумська Марія	25.00
Пушкар Лев і Стефанія	20.00
Дзівак Іван і Анна	10.00
Кравців І. Р.	10.00
Розпутко Ольга	10.00

Пластові Курені „Перші Стелі“ старші пластунки та сеньйорки відмічують 40 років свого існування і жертвують

ОГАЙО

Паньків Володимир і Юлія	500.00
Вудкевич Іван	350.00
Лавріс Василь і Ерна	300.00
Качала Союз	50.00
Мартинюк Олена	50.00
Д-р Павліш Дмитро	50.00
Д-р Музичка Ярослав і Лариса	25.00
о. Тилівський Іван	20.00
Д-р Микошівський Мирослав	15.00
Волчук Софія	10.00
Пласт — Войнаровичі	7.10
Лагона Петро	5.00

Замість квітів на свічку могли сл.п. Марти з Колумбів Герасимович, матері нашого товариша Романа Герасимовича:

По 30.00 дол.: Гнатківський Володимир і Богданна, Н. Й.; Купчинський Юрій і Ірина, Н.Й.
По 25.00 дол.: — Гончаренко Юрій і Марія, Н.Дж.; Козбур Тарас і Оксана, Каліф.; Терлецький Ярослав і Аріадна, Каліф.; Шарко Мирон, Па.; Шепарович Зенон і Ірина, Флор.; Ференцевич Юрій і Христина, Н.Дж.

КАЛІФОРНІЯ

Мулак-Яківський Аркадій	500.00
Порайко Осип і Стефа	500.00
Інж. Гамерський Богдан і Гілія	100.00
Хейс Валентин і Олена	50.00
Ісків Марія	20.00
Костирко Микола	10.00

У пам'ять д-ра Омельяна Дерія, Балтимор, Мериленд:

Кредитова Кооператива, Балтимор	100.00
о. Булава Анатоль і Марія	50.00
Ганас Володимир	30.00
Романовська Наталія	30.00
Кохановська-Пісевич Олена	25.0



КОМІТЕТ ТИСЯЧОЛІТТЯ ХРИЩЕННЯ РУСИ-УКРАЇНИ ГАРВАРДСЬКИЙ ПРОЄКТ, ПІД ПРОТЕКТОРАТОМ СКВУ

широ дякує нижче названим особам і установам за грошові пожертви на реалізацію
Гарвардського Проєкту в тисячоліття хрищення Руси-України:

Список ч. 18

\$50,000 — Український Народний Союз (на Тритонік),
\$25,000 — д-р Андрій Гасцький (на том Гарвардського Про-
екту).
\$11,000 — Фондація родини Стецькович.
\$2,000 — Патріарх Катерина Земська.
\$1,000 — Віра Денчиківська, Ольга і Миколу Гнатенко.
\$1,000 — Марія Маренін, Пилип Місюрин, Лідія Гнатенко.
\$1,000 — Володимир Снуферко, Юрій Руб, Тереса і Федір
Семішнінські, Ярина Турко-Бодур, (на серію пере-
дачі) Володимир Цибіковський, Степан і Христина Чор-
нот.
\$800 — д-р Роман і Марія Борковські.
По \$500 — Еміль Мельник, Андрій і Марія Чорняк, Іван і Юлія Головачук,
Богдан і Євгенія Кавчук, д-р Юрій і Тетяна Кузич, Марія
Мороз-Савчук, д-р Ярослав і Лариса Музичка, Осередок
СУМА, Йонкерс, Ярослав Сидір, Володимир і Богдан
Слиш, Теодор і Любов Степаша, д-р Степан і Тама-
ра Тимків, Українське Патріархальне Товариство —
Вікторія Нью Йорк, Вячеслав Цетенок, Софія Шуровська,
д-р Михайло і Іванна Янух, \$400 — д-р Олександр і
Зеновія Серафим, \$375 — Анна Пилипчук, \$365 — Віктор
Бурда з дружиною, по \$350 — Василь і Павліна Камін-
ські, Пилип Максимович, д-р Олександр Стри-
льський, по \$300 — Уляна і Володимир Дячуки, Миро-
слав Прокіл, Зенон П. Чорний, Петро Шиприкевич.
По \$250 — Дмитро і Люба Басяк, д-р Роман Давиденко, Іван
Палий, Микола і Марія Стецьків, Михайло і Оксана Та-
ралацькі, Євген і Оксана Файон, \$225 — Уляна Глин-
ська, по \$200 — Степан Білий, Теодозія Брикович, Сте-
фан Газен, Іван і Марія Галій, Ігор Гуменюк, Андрій і
Лариса Долинські, І. Н. Куницький, Іван Колін, Ігор Ко-
зак, Олександр Копчак, Сильвестр і Катерина Кос-
тук, Іж. Іван Макарець (на покриття коштів конферен-
ції в Равенні), Ігор Мельникович, Ореста Федуняк, Іре-
на О. Цюняк, Стефан Шипула, по \$150 — Дарія і Ігор
Ліси, Омелян Суховерський.
По \$100 — Олександра Волошин, Оксана Волчук, Микола
Дакун, Теодор і Єва Грицик, Григорій і Анна Гіна, Петро
і Анна Зеніко, д-р Богдан і Наталія Коваль, Володи-
мир Когут (на конференцію в Равенні), Ярослав Кра-
чук, Богдан і Оксана Кузичини, Петро Кулинич, Роман
і Юліяна Мазяк, Василь Марушак, Петро Новак, В. І. У.
Оренчук, Стефан Панків, Богдан і Марія Поритко,
проф. Омелян Прицак (на прийняття гонимар за виступ
на бенкеті в Дітроїті), д-р Мирослав і Люба Прокіл,
Олександр і Ірена Процик, Стефан і Ольга Рудик, Бо-
гдан Савчин, Марія Стефанів, Сидір Тимків, Степан Ти-
совський, УККА — Відділ Кензас Сіті, Іван і Катерина
Файон, Євген і Аїда Федоренко, д-р Андрій і Рената
Шаран-Оленчук, Павло Шило, д-р Олександра Шоль-
ник, Н. Н., \$75 — Український Спортивний Клуб в Еліза-
бет, Н. Дж.
По \$50 — Володимир Бакад, Микола Баричський, Тарас і
Марія Борковські, Стефан і Ірена Ждан, Ірена Павешник,
д-р Василь і Марія Палідові, Орест Попович, Марта
Проценська-Флінері (з нагоди 50-літнього Ювілею те-
ти і вуйка, Івана і Наталки Базарки), Олег і Дарія Савкі,
Христина Сполська і Томас Узеїлі, д-р Галина Ско-
рельська, Іван і Богдана Фрайдер, \$45 — Пилип і Стані-
слав Гайди, по \$40 — Анна і Христина Левак, Роман
Левачик, Зенон Мясний, В. Островський, по \$30 — Ми-
кола і Оксана Корольчик, Іван і Діана Пелеш.
По \$25 — Люба Артимишин, Іосиф Бочей, Пилип і Євгенія
Вотерс, Марія і Юрій Гейзлер, Юлія Д. Геча, Олександр
Добрин, Уляна і Джеймс Закал, Анна Зирук, Гали-
на Каспрік, Дмитро Ласевич, Зенон Ледгаза, Василь
Лозницький, Філарет Луківич, Олександр Мико-
люк, Михайло Попик, Марія Прес, Атанас і Зірка Слю-
сарчук, Матей Д. Стремба, Степан і Анна Феденко,
Орест і Любомира Чапельські, по \$20 — Марія Білозор,
Ярослав і Стефанія Дуб, Богдан С. Гіницький, Петро
і Віра Гнатюк, Роман і Анастасія Ковальчук, Микола Кулак,
по \$15 — А. Гомішак, Дарія і Марта Наконечна, \$12 —
Юліяна Бачинський, по \$10 — Віктор і Надія Вінич, Сте-
пан і Анна Галік, Іван Даше, Павло і Лей Дорук, Олек-
сандр Смальк, Юрій Шербак, \$5 — Микола Дещий,
Н. Н.

СПИСОК ПОДИНОКИХ ВІДПІЛІВ КТХРУ-Г:

Балтимор, МД
По \$500 — Оксана Когут, д-р Микола і Ірена Когут, Олексан-
дер і Ірена Траска, \$150 — Тарас і Тетяна Хархаліс.
\$100 — Семен і Софія Михайлишин, по \$50 — Роман Михай-
лишин, Андрій і Марія Чорні.
(Переслав п. Семен Михайлишин)
В пам'ять сп. п. д-ра Омеляна Дерія, Кредитова Кооперати-
ва "Самопоміч" — \$100, Т-во "Самопоміч", "Самопо-
мич" Упр. дому — по \$50, Семен і Софія Михайлишин —
\$20, Марія Муликівич, Михайло і Марія Хома — по \$20,
Петро і Галина Мудрі, Анна Питула, Остап Садовий —
по \$10, Дмитро Шевченко — \$5.
(Переслав п. Євген Снігур)

Баффало, Н.Й.

\$1000 — Дарія Пивоварник.
По \$500 — Альберт і Христина Бровн, Михайло і Теодозія
Депутат, Роман Конотопський, Константин Зарин-
ський, Валентина Пушкель, Броніслав і Наталія Пруц.
По \$250 — Оксана Бережницька, Корнель Дзюба з дружи-
ною, \$150 — Ігор і Ольга Чмола.
По \$100 — Онуфрій Білогорський, Роман Войчак з дру-
жиною, Марія Гнатик, Андрій і Зоряна Кілко, І. Е.
Питвин, Теодор і Ольга Ловні (у пам'ять пам'яті Івана
Іскала і Івана Пікаса), Наталка Пивоварник, Михайло і
Роза Проценко, Володимир і Оксана Чутко, о. Маріян
Струк, \$80 — Ярослав Гулик, \$75 — п. Коцак.
По \$50 — Михайло і Ірена Вокер, Зенон і Ксеня Депутат, Зе-
нон і Ярослава Дергак, Михайло Губяк, Олександр
Кулик, д-р Борис Лоза, Василь Мельник, Микита Оста-
шук з дружиною, Мирослав і Лариса Самоточка, Зено-
вій Сенік, Ukrainian American Civic Center, \$30 — Кате-
рина Масло.
По \$25 — Петро Гараус, Мирослав Заньків, Степан і Лю-
дімила Коритко, Юлія і Ірена Косовські, Анна Гач, Анна
Кулчак, Ореста Переяма, по \$20 — Василь Бурда (у па-
м'ять Івана Іскала), Василь і Надія Лаврів, Зеновія Мо-
сичук, Роман Касрик, по \$10 — Едвард Рокіський, Мирон
Сенів.
(Переслав д-р Семен Дорошак)

Вашингтон, Д.К.

\$1000 — Марта Переяма.
По \$500 — Микола і Антонія Базилік, Юрій і Ірена Дейча-
ківські, Іж. Степан і Люба Процик, Лариса і Дон Фон-
тані.
По \$250 — Константин і Тереса Бень, Ларі і Донна Калин,
Стефан і Любомира Рапаві, \$225 — Андрій і Марта Мос-
тович, по \$200 — Євген і Аннізія Гіп, д-р Зенон Держко,
д-р Зенон Когут, Валентина Лимонченко.

По \$100 — Богдан і Марта-Жанна Винничок, Юрій і Христина
Кіналь, Яромір і Христія Оришків, Юрій Савчик, Па-
триція і Андрій Філіпов, д-р Ростислав і д-р Марта Хомяк,
Володимир і Марлін Шарко.
По \$50 — Віталій і Олександра Богданів, Петро Данилюк,
Дмитро і Клавдія Корбут, Стефан і Юлія Мансінг, о.
Григорій і Галина Подгурець, Зеновія Хома і Норман
Томпсон, \$25 — Людмила Мурфі, \$10 — Ольга Ленська.
(Пересла п-ні Марта Мостович).

Гартфорд, КТ.

\$400 — Олександр і Анна Пришляк.
\$250 — Еміль Мельник, Андрій і Марія Чорняк, \$125 — д-р
Григорій і Люба Бурбело, Наталка і Оля Коршеник.
По \$100 — Зіновій і Галина Балабан, о. Дмитро і Ірина Мамчур,
Андрій Пришляк, Анастасія Рочняк, Олександр і Ро-
за Шендюк.
По \$50 — Євген і Ляна Бабій, Роза Воробель, Ева Кериле-
за, Оля Коршеник-Джонсон, Петро і Гелен Ліцовські,
Євген Палига, Галина Стасюк, Павло Тишин, Андрій
і Юлія Федун, Михайло і Катерина Шафран, Василь і
Валентина Тишин, Григорій і Оля Акимів, \$40 — Осип
і Володимир Теслюки (в пам'ять бл. п. Марії і Сильвест-
ра Демковичів), по \$30 — Тереса Глух, Павло Перун.
По \$25 — Петро і Євгенія Ковальські, Анна Кривоніс, Богдан
і Оля Красій, Володимир Кифор, Олександр Панченко,
Михайло і Катерина Піган, Ілля Семичин, \$20 — Ми-
хайлина Мороз, \$10 — Василь і Надія Федитник.
В пам'ять бл. п. Ольги Пришляк, Петро і Стефанія Пришляк,
Олександр і Анна Пришляк, Андрій і Марта Мостови-
чі, \$100 — Зенон і Гіла Крамарчук, Андрій Пришляк,
по \$50 — Іван і Кароліна Чубан, \$40 — Андрій Рудик, Ро-
ман і Анна Сокольські, Осип і Володимир Теслюк — по
\$30, Мирон і Ірена Гудз, Ярослава Кулик, Іся Пришляк,
Володимир і Олімпія Рогоські, Роман і Лєся Романчи-
шин, Іван і Марія Селеман, Евдокія Степаша, Ірена Ча-
ковська — по \$25, Катерина Зоборська, Олег і Люба
Кінах, Теодор і Мирослава Кузьо, Михайло і Стефанія
Павлик, Любомир Рокочий, Марія Стефанішин —
по \$20, Тереса Глух, Володимир Кифор, Євгенія Сивен-
ська, Софія Тихало — по \$10.

У пам'ять бл. п. Стефанії Балко: Стефан і Володимир
Слишківські — \$1,000; Олександр і Сузана Балко \$300;
Ірена і Володимир Балко — \$200; д-р Томас і Тамара Гу-
тнік Нари — \$100; Марія Вава Бачинська, Ярина і Філіп
Бодрок, Мавліна Король, Орест і Марія Король, Я. Б.
і Л. М. Корольчик, Роман і Олександра Луцки, Володи-
мир Теслюк, д-р Михайло і Іванна Янух — по \$50; Ан-
дрій Рудик — \$30; Ігор і Ірена Коваль, Павло і Анна Кра-
мар, Олександр і Анна Пришляк, Роман і Корнелія Со-
боль, Ірена Чайковська, Гали Чайковська — по \$25;
Надя Гарткович, Володимир і Анастасія Мерешак, Ро-
ман і Соня Платош, Петро і Стефанія Пришляк, Роман
Романішин, Марія Турко — по \$20; Віра Захаревич,
Петро і Євгенія Ковальські, Богдан і Іванна Козак, Тео-
дор і Мирослава Кузьо, Володимир і Евдокія Лукчань,
Євгенія і Володимир Салак, Євгенія Сивенська, Евдокія
Степаша, Софія Турало — по \$10; Ольга Стеткевич —
\$5.
(Списки переслав Іж. Андрій Рудик).

Йонкерс, Н.Й.

По \$500 — Микола і Оксана Крушин, д-р Олег і Любо-
мира Сохан, по \$100 — Роман і Олена Козіцькі, Преско
Ріплі, Ростислав і Христія Соновичі, Богдан і Галина
Титла, д-р Роман і Алла Трохимчук, \$50 — Христія і На-
талія Волинська.
(Переслав голова Відділу д-р Роман Борковський)

Лорейн, ОГ

\$200 — Володимир Кульчицький, \$100 — Марія Купчинська,
по \$50 — Осип Дорогирський, Євген і Оксана Пахуш,
\$25 — Степан і Катерина Шуя, по \$20 — Володимир Бі-
лак, Микола Бучинський, Омелян Лесюк, Володимир
Сіпечкий, \$10 — Ярослав Харанський.
(Переслав Олександр Крайчик).

Ньюарк, Н. Дж.

\$1,030 — Володимир і Анастасія Псуї (в пам'ять дорогих ро-
дичів Матвія і Катерини Псуї та Ілька і Анни Войчак).
По \$1,000 — Настя Бохонок, Іван і Катерина Іванюки, д-р
Любомир і Оксана Кузьмаки, Євген і Ярослава Салама-
х.
По \$100 — Кості і Гелен Гречак, Осип і Роза Труш; \$75 — Ни-
кола і Софія Кітвіс; по \$50 — Петро і Дарія Біназескі, Ма-
рія Камко.
(Переслав п. Богдан Робах).

Нью Бранзвік, Менлі, Н. Дж.

По \$500 — д-р Олег і д-р Іванна Ратич (в пам'ять бл. п. до-
чок Юліяни Ратич); по \$100 — Іж. Ярослава і Ярослава
Бучацькі, Петро і Стефанія Левко, Юрій і Софія Ло-
нішин, Ярослав і Джорді Ріннік, Іж. Вадим і Марія Яро-
венко, Іван і Ольга Яцишин; по \$50 — Іосиф і Розалія
Бакочів, Мирон і Іванна Мацьків; по \$25 — Тадей і До-
рої Грозі, Микола і Єлисавета Кузьо, Григорій і Анна Но-
вом, Михайло і Еліс Мостові, Михайло і Олена Банасе-
вич.
У пам'ять пам'яті бл. п. Василя Оріховського, секретаря Від-
ділу, зложив: Дарія Оріховська — дружина з родиною —
\$700; Василь і Маргарета Кей — \$350; Володимир і
Параскевія Шпачинські — \$100; Орест і Орієна Давчик,
Василь і Марта Ільницькі, Ярослав і Юлія Петрух, д-р
Богдан Футей — по \$50; Стефан і Марія Кованьські,
Порфірій і Тамара Панкевич, Орест і Марія Попішук —
по \$30; Іж. Ярослав і Ярослава Бучацькі, Іж. Яро-
слав і Ольга Городецькі, Іж. Дам'ян і Лідія Геча, Василь
і Анна Пидишук, Ростислав і Галина Ратич, Еміль Са-
ноцька, Михайло і Марія Спободан, Ігор Шпачинський
— по \$25; Василь і Марія Борські, Тимко Бутрий, Мирон
і Марія Гатала, Петро Грещук, Василь і Ангел Герула,
Юлія Денчук, Михайло і Анна Захарко, Казимир і Ганя
Ліпінські, Тадей і Стефанія Ліпінські, Анастасія Озмико,
Дам'ян і Віра Погорельці, Любомир і Анна Ратич, Анна
Романішин, д-р Юрій і Іванна Солтис, Іван і Ольга Яци-
шин — по \$20; Іж. Анатолій і Уляна Бовк, Зеновія Зари-
чка, Петро і Олена Папроцькі, Ілько і Марія Цюлик — по
\$10.
(Переслав Іж. Дам'ян Геча).

Парма, ОГ

Д-р Микола і Надія Дейчаківські, Ярослав і Анна Кравчук —
по \$500; Апостольство Молитви при Соборі св. Йосафа-
та — \$205; Анна Йосипчук — \$25; Анна Гартман, Розалія
Мельник, Анна Сокол — по \$20; Анна Кравчук, Евдокія
Палажій — по \$15; Юлія Банкевич, Анна Йосифів, Кате-
рина Каструнець, Марія Саліні, Стефанія Сивашук, Сте-
фанія Семчишин, Марія Філіпів, Розалія Шийка — по
\$10; Анна Голод, Катерина Шмагала — по \$5.
(Переслав Ярослав Кравчук).

Рочестер, Н.Й.

\$600 — Іван і Ксеня Лучкавич.
По \$500 — Михайло Єйна, Т-во Запорожська Січ УНСОЮЗ,
Віда, \$387; \$400 — Анна Грицик; по \$300 — Іванна Блага,
Петро і Марія Лещини; по \$200 — Іван Галука, Микола
і Анна Єйна, Олександра Савченко, Василь і Ірина Семан-
юк.
По \$100 — Роман Левичкий, Володимир і Мирослава Прий-
мак, Василь Решітнік, Іван і Стефанія Сніженко, по \$50 —
Любомир і Анна Галука, Гнат Кобець, Марія Черкав-
ська, Василь і Анна Сохоцькі; по \$25 — Анна Блищак,
Іван Федунішин.

В пам'ять бл. п. Володимира Гавриляка: Рочестерська Укра-
їнська Кредитова Спілка — \$100; Христія Гавриляк —
\$75; Богдан Венгльовський, Любомир і Анна Галука,
п-во Мендик, Yonda Marge Computer Solution, Джеймс
і Ліза Сидор, Стівен і Ольга Сидор — по \$50; Михайло
Єйна, Т-во ім. Драгоманова 244-ий Відділ Українського
Братського Союзу — по \$30; Василь Білан, Любомир і
Люба Білик, Джон і Суг Горноф, Володимир і Люба Дель-
кевич, Юлія Димкар, Василь Іванчик, Юрій і Ілона Крас,
Михайло і Ольга Малинівські, Іван і Катерина Олексин,
Володимир і Ірма Пилишенко, Мирон і Ірена Русак,
Ростислав і Тетяна Шутер — по \$25; Роман і Меланія
Боднар, Джон Онуфрій Меморіал Пост 1590 Американ-
ський Леґіон — по \$20; Василь Базюк, Василь Герге з
дружиною, Вер Гунсе Димак, Річард Зікарі, Іван Кісель,
Марія Крамарчук, п-во Михайло Кубарик, Зенон і Ізабел-
ла Омешинські, Михайло і Анна Парута, Іосиф і Джейн
Саватонік, по \$20; Сангаурський, Мирон і Олена Тидькі —
по \$10; В. Когут, І. Леховський, Богдан Рудий, Петро
Оліпник, В. Харченко — по \$5; Н. Н. — \$1.
В пам'ять бл. п. Софії Єйни: Михайло Єйна — \$100; д-р Тетя-
на Дідошак — \$50; Хор. "Сурма" в Рочестері, Н.Й. — \$35;
Анна Капітан, Євген і Оксана Кулик, Стефан і Ірина Оль-
шанські — по \$30; Анна Кісель, Василь і Ріта Кісель, Ми-
хайло і Ольга Малинівські, Іван і Катерина Олексин,
Михайло і Катерина Спободінські, Анастасія Смерчинська,
Петро і Андрій Ярш — по \$25; Роман і Гали Білик,
Волтер Карб, Марія Крамарчук, Михайло і Дарія Ле-
віс, Михайло і Катерина Лялька, Василь і Савелія
Єйна, Володимир і Мирослава Приймак, Теодо-
зія і Галина Пришляк, д-р Роман і Надія Трач, Олена Ха-
рамбура, Марія Холєвчук, Богдан і Марія Чопач — по
\$20; Іван і Анна Боднар, Роман і Люба Домбчевська, Ме-
лелія Дмитрів-Боднар, Тарас і Марія Хакимович, Мар-
та Крамарчук, Володимир і Ярослава Зелез, Чарлі Мек
Намара, Бернард Нолл, Омелян і Марія Омешинські, Зе-
нон і Ізабелла Омешинські, Джей Пандіна, "Провідник"
— Богдан Хомяк, Волтер і Марія Сєвєрда, Стефанія і
Лєся Телєга, Богдан і Лідія Хомяк, Володимир Цюга,
Ростислав і Тетяна Шутер — по \$10; Анна Василь, Га-
ліна Стернчук, Джон, Хят — по \$5.
(Списки пересла п-ні Ірина Русак)

Сирьюос, Н.Й.

\$25,000.00 — д-р Олександр і Ярослава Гудзак.
По \$1,000 — Теодор Бонтакі, Стефанія Шипула.
\$500 — Андрій і Розалія Рочі; по \$300 — Зеновія Евчук, Тео-
дор Мельник, Іван Миколаєвич, Роман Шаран.
\$250 — Марія і Стефан Заплатинські; по \$200 — Петро і Ма-
рія Адамівські, Михайло Середович; \$150 — Волтер Ре-
вюк.
По \$100 — Петро Башуцький, Михайло Бартошук, Фаліна
Войтович, Андрій Гірик, Володимир Дмитришин, Анна
Домбчевська, д-р Олександр і Ярослава Гудзак (за-
мість квітів на могилу бл. п. М. Мудрої, матері о. Л. Муд-
рого), Святослав Каміар, д-р Святослав і д-р Галина По-
доль Ключові, Володимир і Анастасія Красів, Михайло
Кривий, д-р Віктор Кравчук, Михайло Косак, о. Юрій
Луквич, Василь Матійчин, Іван Пиндус, Марія Тимка,
Євген Тішко, Надія Цяк.
По \$50 — Теодор Валюш, Микола Вок, д-р Олександр і
Ярослава Гудзак, Микола Голь, Василь Гудзель, Іван
Горбатий, Стефан Красів, Стефан Купровський, Ольга
Старейка, Іван Собольові; по \$10 — Стефан Кохан, Ва-
силь Лебід, Павло Малай.
(Пересла п-ні Фаліна Войтович).

Філадельфія, Па.

\$500 — Українська Шадниця у Філадельфії.
По \$1,000 — д-р Олександра і д-р Лариса Біланюк, Богдан і Марія
Мілак, Стефан Романко.
По \$500 — Борис і Давіда Захарчук, д-р Лев і Ірена Кушнір,
Володимир і Ірина Медуха, Тамара Стадніченко-Кор-
нелізон, "Трибу" Українська шадниця, Марта Шипри-
кевич, Володимир і Олена Шиприкевичі.
По \$250 — Микола і Володимир Кавка, Українсько-Амери-
канська Т-во Старших Громадян; по \$200 — Ольга Варел-
ля, Ольга Левицька, Іж. Орест Мартинюк.
По \$100 — Богдан Доберчак, Марія Гарасим, Ірена Ільницька,
Микола Когут, Анна Маєра, Рената М. Шаран Оларч-
ук, Люба Д. Онуфєр (в пам'ять бл. п. д-ра Юрія Тер-
шаківця), Володимир і Марія Сімкія, Володимир Сте-
чак, Петро Терпелюк, Марія Харамбура, Болеслав Чай-
ковський, Павло і Анастасія Шандрук, Іосиф Янкевич.
По \$50 — Іж. Мирон і Славоміра Білас, Юрій Е. Дуда, Іван
Запала, Володимир і Стефанія Кебузи, Ярослав Лучан-
ко, Петро і Анна Марчик, Володимир і Наталія Масюк,
Стефан Матвійків, Петро і Анна Пастух, Володимир і
Звєна Романів (в пам'ять бл. п. Ольги Тимків), Вячеслав
і Анна Рослутяк, Петро Франсез, Василь і Софія Циган,
Варвара Швед; \$40 — Антон Гордучук; \$30 — Петро Дем-
ків.

По \$25 — Юлія Білінська, Іосиф М. Божей, Наталія Глин-
ницька Бракагія, Ірена Ільницька (в пам'ять бл. п. д-ра
Володимира Богомолова), Петро Кіра, Галина Костюк,
Дмитро Кулька, Катерина Марків, Михайло і Софія Ми-
кисин, Євген Мінорадович, Дмитро Петрика; по \$20 —
Мирон Захарієвич, Михайло Курілік, Володимир і
Марія Луш, Микола Шмотоха; по \$10 — Михайло
Елько, Мирослав Гринько, Михайло і Сінтія Машканіч,
Віктор Маркопольський, М. Романишин, Марія і Миха-
ло Хром'як; по \$5 — Боббі і Ольга Веспелі, Катерина Га-
расим; \$1 — Петро Мегік.
(Пересла п-ні Марта Шиприкевич).

У СВІТЛУ ПАМ'ЯТІ:

В пам'ять мужа бл. п. д-ра Івана Іванцева: д-р Мирослава
Іванців — \$2,000.
В пам'ять мужа бл. п. Івана Одежинського, в третю річницю
Його смерті: Лідія Одежинська — \$1,000.
В пам'ять чоловіка бл. п. Михайла Чипчара: Софія Чипчар —
\$1,000.
В пам'ять сестри і швагери бл. п. д-р Марії Бористен-Ткач:
Лідія і д-р Осип Оришків — \$1,000.
В пам'ять родичів бл. п. Омеляна і Антоніона Боцонь: Тома
Боцонь — \$500.
В пам'ять мужа бл. п. Олеса Кратка: Роза Білоус Кратко —
\$500.
В пам'ять сина бл. п. Івана Сенькова: Стефанія Лазечко —
\$250.
В пам'ять мамі бл. п. Марії Кузьмович-Головинської: проф.
Андрій і Мотря Головинські — \$250.
В пам'ять родичів: Зенон і Глорія Гоів — \$200.
В світлу пам'ять швагера бл. п. о. Іосифа Лукашевича: Яро-
слава й Омелян Томич — \$150.
В пам'ять бл. п. Івана Спободана: Іван і Марія Суспа — \$150.
В пам'ять мужа бл. п. Василя Дідоша: Тетяна Дідошак —
\$100.
В пам'ять брата бл. п. Стефана Бульби: Микола Бульба —
\$100.
В пам'ять брата свого друга, бл. п. Євгена Пришляка: Дам'ян
Кордуба — \$100.
Замість квітів на свіжу могилу дорогого друга св. п. Остапа
Вербицького: д-р Михайло Максимович — \$100.
В пам'ять дорогого чоловіка і тата, бл. п. Володимира Бачин-
ського: дружина і діти — \$100.
Замість квітів на свіжу могилу бл. п. інж. Тараса Грицяк: Сте-
фан і Надія Косівка — \$100.
В пам'ять чоловіка і батька бл. п. Петра Залиби: Ірена Зали-
ба, дружина, і дочка Анна — \$100.
Замість квітів на свіжу могилу св. п. о. Іосифа Лукашевича:
д-р Володимир і Марія Когутяк — \$100; Володимир Се-
немак — \$25.
В пам'ять мужа бл. п. Михайла Пежанського: Любомира Пе-
жанська — \$100.
В пам'ять сп. п. Зеновія Яроша: д-р Богдан і Христина Піхур-
ко — \$150.
В пам'ять бл. п. д-ра Лева С. Обухевича: д-р Джералд і
Оксана Сидорак — \$100; д-р Марія Козарська — \$50.
В пам'ять бл. п. Антонії Крохмалюк: інж. Роман Крохмалюк,
Оксана Ткачук — по \$50; Павло і Сіндія Фогліати — \$30;
інж. Стефан і Іванна Білі, інж. Микола і Надія Лаврин —
по \$20.
В пам'ять бл. п. д-ра Юрія Тершаківця: Марія Козарська —
\$100.
В 10-ту річницю смерті бл. п. Володимира Попадюка: Ма-
рія, Андрій, Іванна Попадюк — \$100.
В пам'ять трагічно померлих Олександри і Ірини Матвіїв:
Петро Дармогай — \$50.
Замість квітів на свіжу могилу бл. п. фармацевта Богдана
Остапюка: Микола й Іванна Сиві зі сином Теодозієм —
\$50.
Замість квітів на могилу св. п. Ярослава Д. Рубля: інж. Да-
м'ян Кордуба — \$50.
Замість вінка на могилу бл. п. інж. Романа Смулки: Омелян
і Слава Кушнір — \$50.
Замість квітів на свіжу могилу бл. п. Анни Манюшевської:
д-р Богдан і Валєна Васильовські — \$30.
В пам'ять чоловіка бл. п. Івана Москальчича: Стефанія Мос-
кальчин — \$30.
Замість квітів на могилу дорогого свояка бл. п. інж. Євгена
Латішевського: Зенон і Ізабелла Омешинські, Омелян
і Марія Омешинські — по \$25. В пам'ять бл. п. Марії Міл-
лер: Вава Бачинська — \$25.
В пам'ять бл. п. Анатолія Капін, Володимир і Ореста Феді-
няк — \$25.
В пам'ять бл. п. Стефанії Балко: Володимир і Стефа Кебузи
— \$25.
В пам'ять бл. п. Дмитра Присяжнюка: Микола Татарин — \$10.

* ПРИМІТКА

Використали дорівнювальні фонди своїх працевдавців:
Є. І. Бабій, Є. І. Басюк, Ю. Бачинський, С. Білий, Й. Бо-
чей, Р. Воробель, Р. Воробель, Г. Гадзевич, У. Глиньська,
С. Газен, О. І. Гнатейки, М. Гнатюк, А. Грицик, д-р М. І. Гу-
та, М. Дячук, С. Евчук, Г. Каспрік, В. М. Кісель, І. Козак, Р. Ко-
нотопський, О. Копчак, П. І. А. Крамар, Я. Кулик, І. Н. Куниць-
кий, Д. І. Ліси, П. Максимович, Ю. Б. Маренін, Т. Мель-
ник, І. Мельникович, П. Мисюрин, А. М. Мостович, Д. Ор-
ховська, А. Пришляк, П. С. Пришляк, д-р О. і д-р І. Ратич, А.
Рочняк, Ю. Руб, О. Савченко, д-р О. і З. Серафим, З. Сенік,
Р. І. Соболь, С. Тимків, В. І. Тинішин, В. І. Федуняк, О. І.
Хабурський, В. Цетенок, І. Чайковська, І. О. Чмола, З. Чорний,
С. І. Х. Чорніта, А. І. М. Чорняк, Р. Шаран, Г. І. О. Акимів. Широ
дякуємо!

Заохочуємо всіх, що затрудили в підприємстві, які
практикують програму "Matching Gifts" враз із своєю по-
жертвою (чеки треба вписувати на "Harvard University
Ukrainian Studies Fund", а в примітці вписати "MUC") присла-
ти теж аплікації на дорівнювальну впау, відповідні фор-
муляри можна одержати в канцелярії працевдавця.

Збіркою акція продовжується.

Всі чеки просимо вписувати на:

Й. Тереля отримав нагороду в Чикаго



Діти, які вітали Олену та Йосіа Терелів, зфотографувалися на задку про незабутню зустріч з дорогими гостями.

Довго підкувалася гості св. Володимира і Ольги в Чикаго нескореним борцем за Українську Церкву і права українського народу, довголітнім в'язнем московських тюрем і концтаборів Йосипом Терелею. Турбувалася ним ціла діаспора. Та не менше справа його ув'язнення лежала на серці правління літературного фонду ім. Івана Франка у Чикаго, яке діє при секретаріаті Світового Конгресу Вільних Українців. Тому на останньому, сьомому літературному конкурсі призначено йому, поруч Василя Стуса, Зіновія Кравцівського і Стефана Говарді, найвищу нагороду в сумі 2,000 доларів. Хоча присудження нагород відбувалося без їхньої присутності, ще 29-го грудня 1985 року правління літературного фонду поклало гроші в наших фінансових установах на окремі конти. Хто з нас міг передбачити, що за нещодавніх двох років наш лауреат з'явиться вільно в Україні?

Нагорода прийшла, коли на запрошення парафії св. Володимира і Ольги прибули до нас Йосип і Олена Терелі. Сестрицтво Покрови Пресвятої Богородиці влаштувало їм імпрозовний вечір на своїй шкільній «голодній трапезі», влаштував у честь наших дисидентів.

Приїзд Й. Терелі і його дружини Олени був для нас усіх великим пережиттям і ціле українське Чикаго вітало їх. Ми багато знали про тверду, неухитну, поставу нашого лауреата Й. Терелі, а так мало про апостольський хист його глибоко віруючої дружини Олени. Про те була нагода переконатися на їхніх виступах в різних нагодах зустрічей з громадським життєм міста. Зустрічали ми їх на «голодному обіді», на гостині з нагоди Братського дня св. Андрія при парафії св. Володимира і Ольги, діючи на пресових конференціях, на зустрічі з нашим зорганізованим жіноцтвом і на обіді в катедрі св. о. Миколая. Ми хочемо описати зустріч з Терелями на «голодному обіді», яка надовго залишилася милим спомином в серцях наших гостей, а їх було понад 500.

Вже сам вид прибраної залі і декорація сцени вказували на виняткову святковість. На сцені відіграв напис в чужому графічному виконанні мисткині Лялі Кучми: «Благословен муж, що не їде на раду до нечестивих» та змусив пригадати материнське значення цих знаменних слів, вжитих з нечестивими. Промовою промовила Олена Тереля, яка надовго залишилася милим спомином в серцях наших гостей, а їх було понад 500.

Вже сам вид прибраної залі і декорація сцени вказували на виняткову святковість. На сцені відіграв напис в чужому графічному виконанні мисткині Лялі Кучми: «Благословен муж, що не їде на раду до нечестивих» та змусив пригадати материнське значення цих знаменних слів, вжитих з нечестивими. Промовою промовила Олена Тереля, яка надовго залишилася милим спомином в серцях наших гостей, а їх було понад 500.

Ома

Українська громада у Глен Спей готова до святкування Тисячоліття

Усі українські громади в діаспорі відзначають по своїй спроможності, як хто може, світлий ювілей 1000-ліття Хрищення України. До цього ювілею український Глен Спей приготував також. Ця місцевість щораз більше заселюється українцями і через свою зорганізованість починає здобувати становища у міському і повітовому уряді. Процвітає тут церковно-громадське життя. Збудовано прекрасні церкви — католицьку св. Володимира і православну св. апостолів Петра і Павла. Будують цих церков всі подивляються. Співпраця між парафіями, як ніде інше, процвітає. Панує загальна толеранція і шира співпраця.

Вірні обидвох віросповідань з цілою душою раділи, коли в минулому році організовано Комітет для відзначення 1000-ліття Хрищення України. Очолив цей комітет відомий громадянин д-р Євген Грабарчук. Почесними головами стали духовні провідники католицької церкви о. Юліан Осадца, а від православної — о. Нестор Коваль. До комітету обрано 42 особи. В Комітеті є визначні особи нашого громадсько-культурного життя як проф. Василь Барка, проф. Наталія Петро Холодні, д-р Василь Витвицький, багато професіоналістів та всі представники таких організацій як Громадська Рада, УККА, УАКР, Союз Українок Америки, Т-во «Розвага», Т-во сеньйорів, Відділ УБС, ООЧСУ, Т-во «Дзвін» і «Верховина».

Збори відбуваються щомісяця і вони проходять зі зразковою поведінкою Членів Комітету. У програмі святкувань — вірші проф. Василя Барки, музичний вечір д-ра Василя Витвицького, виступ архітекта Івана Заяця на тему «Архітектура українських церков», доповіді проф. Петра Холодного — іконоста, іконописання й ілюстрації, та літературний вечір проф. Наталії Холодні.

Комітет схвалив поставити біля наших церков хрести в пам'ять 1000-ліття. Вже придбано відповідне дерево на хрести, які за проектом архітекта Івана Заяця будуть відповідно різьблені мистцем Володимиром Мазярем. Збираючи потрібні фонди займаються Михайло Кіндрачук і

П. М.

Сл. п. інж. арх. П. Палашевський

Ще так недавно, на початку березня ми одержали від нього листа, і зразу ж відповіли на нього. Обмінялися ми листами з приводу громадської діяльності інж. Петра Палашевського, який він віддавав з пристрасстю. Своєю відповіддю професійну працю він поєднував з доповідями, писанням статей на архітектурні теми, зокрема на теми української церковної архітектури. Нам, Канадсько-Українській Мистецькій Фундації у Торонто, Петро Палашевський написав і сам ілюстрував обширну статтю «Українське барокко в церковній архітектурі XVII-XVIII століть».

Петро Палашевський народився 1920 року на Тернопільщині. Професійну освіту почав здобувати у Львівській політехніці, однак на перешкоді стала війна. 1941 року разом з багатьма іншими українцями П. Палашевський в рамках «похідних груп» пішов углиб України. На тому шляху він був заарештований і посланий у гітлерівський концтабір Бухенвальд, в якому карався упродовж трьох років.

Після закінчення війни П. Палашевський продовжував студії архітектури в Берлінському університеті. Згодом у Грацкому університеті, з Австрії він емігрував до Англії, а потім до США. Університетські студії архітектури закінчив у Філадельфійському університеті. Був зареєстрований як професійний архітектор у стейтах Нью Йорк і Пен-

Михайло Шафранюк

НА КОНВЕНЦІЇ ОБ'ЄДНОЇ Методистської Церкви у Ст. Луїс, яка відбувається щочотири роки делегати підтвердили становище Церкви в справах гомосексуалізму, яке звучить: поведінка гомосексуалів «є несумісною з християнським вченням». Проголошено також недоцільність гомосексуалізму до висвячення в духовний сан.

„Заслужених...“

(Закінчення зі стор. 1)

мо, що тут він, крім художньої праці, очолює Українську Гельсінкську Групу. А коли згадати ще раз його давнє життя, то він здається з минулими, від партійного керівництва перейшов на найнижчий статус людини, в'язня концтаборів, а відтак продовжував і шобільше сьогодні продовжує служити — єдиний правді в боротьбі за права людини — закінчила своє слово Н. Світлична.

Світлана Андрушків, членка 86-го Відділу США, представила прегатний літературний шлях М. Руденка, який почав писати вже з 17-го року життя. Руденко — видатний прозаїк і поет, автор творів — «На морському дні», «Хрест», «Остання шабля», «Орлова балка», «Ти і моя мати», збірок поезій «За гратами», «Прозріння», поєми «Я вільний» і економічної довідки п.з. «Економічні моноліти» та інші. Перелічуючи жанри літературної творчості письменника, С. Андрушків сказала, що його твори... друкувалися в еміграційній пресі, його твори... але його допитливий ум не давав йому спокою і він, перейшовши до духову еволюцію.

Святкування річниць УПА в Рочестері

У суботу, 5-го березня ц.р., в залі української католицької церкви св. Йосафата українська громада Рочестеру, Н. Й., в кількості 200 осіб відзначила 45-річчя створення Української Повстанської Армії, 40-річчя Великого Рейду УПА та вшанувала пам'ять головного командира УПА ген.-хор. Тараса Чупринки-Романа Шухевича.

Святкування відкрив і провів колишній вояк УПА Іван Лико. У вступному слові він згадав про незлічимі жертви наших останніх визвольних змагань. Їхню пам'ять присутні вшанували хвилиною мовчання, після чого господар представив колишнього вояку УПА проф. Петра Потічного «Воробчика» (з Гамільтону, Канада), який виступив з доповіддю. Він коротко представив політичні й економічні умовини буття українського народу в сорокових роках та причини постанови Української Повстанської Армії. Тут доповідач підкреслював спротив українського народу проти жорстокої німецької окупації та многогранність українського визвольного руху, що проявився у творенні повстанських відділів Борювачів-Бульбів, деяких відділів ОУН-Мельника та ОУН-Бандери, яка стала всеохоплюючою силою визвольного руху під проводом Української Головної Визвольної Ради.

Проф. Потічний зробив наголос на програмові соціально-економічні основи визвольного руху та якнайбільш справедливий політично-соціальний устрій вільної України, за яку боролася УПА. Він також проаналізував особливий склад УГВР та подивився на документи визвольної боротьби. Доповідь була синтетичною і сконцентрованою, що охопила квітесенцію суті наших останніх визвольних змагань.

Після доповіді дружини місцевого осередку

прозвісас». На 55-му році життя його виключають із спілки Письменників України. У концтаборах, як і багатьом його попередникам, письменникам-в'язням, йому забороняють писати. І щоб його деякі вірші, особливо вірші із збірки «За гратами», не забулися — в цьому йому допомогла його дружина Раїса, що, перебуваючи з ним на побаченні, запам'ятовує їх собі, а потім, відтворивши з пам'яті, їх занісус. Тут, в Америці, Микола Руденко має великі плани — використати кожну хвилину в присвяті для своєї творчості.

Раїса Руденко, подякувавши «приватним особам і організаціям за сердечне тепло», з яким їх об'єднує зустріч, розповіла про своє перебування у концтаборі, а особливо про своє враження, коли вона приїхала відвідати свого мужа Миколу. Розповіла вона про свою довгу і втомлюючу подорож до бран табору, куди вона приїхала обв'язана кланками, в яких були харчі і деякі зодяги для Миколи Руденка. І там, на сибірській землі, де від неймовірного холоду і морозу майже застигло все живе на землі, у малій кімнаті, вона провела із своїм чоловіком кілька скрупух в години днів.

Заслухуючись в поезії, що їх творив біля неї поет, вона закарбовувала кожне словечко з пам'яті, заховувала глибоко в душі, щоб потім, уже вдома, усе записувати. Оце і вони забороняють деякі вірші із збірки поезій «За гратами».

Микола Руденко доповнив цю картину важкого, безраднісного життя, яку ще й досі важко зрозуміти людям у вільному світі, відігравши вірші «Побачення», — відвідин його дружини — якому дуже швидко совєтська влада видала невідкличний вирок розлуки ім обидвом. Тиша сповнила залу, коли поет читав цю поезію, у якій була не лиш описана уся жорстока безнадія концтаборних днів, але і коротке їх обидвох побачення. Ось віршок, який виявляє зміст цієї поезії: «Коли б і нас небесних розлучили — Загинули б не тільки Ти і я: Не вийшли б онеоце наальфівські схили. Спинилися б Дніпрові течії в південний світ Елбургу та Говерлі понадали б Вершини снігові, Каті і тюремники — І ті померли б. Бо серце світу — дві душі живі». А відтак ці слова, доганяють, доповнюють інші, у яких увесь відчай роздуки, бо поет пише: «Мете над світом Віхола роздуки. Та мить. Коли порішася імля. Я бачу: Ти, кохана, білі руки. До мене над лісами простягла».

Коли затих цей сильний і вурчливий акорд зустрічі, що відслонив рубець заслони Дантєвського пекла у концтаборі Совєтського Союзу, а рівночасно на

похмурій канві його появилися ніжні і світлі моменти — поміж Миколою Руденком і присутніми проходила жвава дискусія, що заторкнула питання — «розкажні» перед совєтськими властями Хрищення України 1000-ліття Хрищення в Україні і його імпакт на тамошню владу чи українців, особливо важливості закордонних радівців-перелач, таких, як «Голос Америки», чи «Свобода», питання погляду М. Руденка на членів УПА, активності і сили української еміграції та творчості письменників України і найбільш для них покори — промовчування видрукованих їх творів урядовими рецензентами, як це і сталося із поезією. Ілюно Коетенко.

Описав вгощувати присутніх — і тоді це своїм чином закружляли розмови, поглиблювалося, затиснулося обоніве, взаєморозуміння поміж М. Р. Руденком і публікою.

Думка влаштування цієї зустрічі, що її запланован 86-й Відділ США, знайшла своє цілковите оправдання і завершилася успіхом, бо заздалішній іміре і люди вийшли із своїх приміщень, щоб зачерпнути свіжого подиху, свіжих ідей, щоб пригадати собі, несприятеліваних, що не відказують від своїх принципів і обстоюють їх на кожній праві. Щобільше, даючи на увагу, завжди підказували, а навіть спонукали до більшої активності в рядах своєї спільноти.



Ділимось сумною вісткою з Родиною, Прилятами та Знайомими, що в понеділок, 2-го травня 1988 р. відійшов у Вічність на 68-му році життя

бл. п.

КОНСТАНТИН МРОЗОВСКИ

ПАРАСТАС в середу, 4-го травня 1988 р. о год. 7.30 веч. в похоронному заведенні Burnadz при 371 Lakeview Ave. Clifton, N.J.

ПОХОРОНИ ВІДПРАВИ в четвер, 5-го травня ц.р. о год. 8.30 ранку в тому ж заведенні, СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Миколая о год. 9-й ранком звідки Тіліні Останки будуть перевезені на цвинтар Cedar Lawn, Clifton, N.J.

У глибокому смутку: дружина — ІРЕНА МРОЗОВСКА з дому ШАРШАНЕВИЧ синами — ЮРІЙ з дружиною ЯРОСЛАВОЮ і донькам КАТЕРИНОЮ і МАРТОЮ АНДРІЙ з дружиною ЛІДОЮ, донькою ХРИСТОЮ і сином МАРКІЯНОМ ВОЛОДИМИР з дружиною ЛЮБІРО, донькою НАДЕЮ і сином ПАВЛОМ БОГДАН з дружиною ВАЛЕРІ і донькою АМАНДОЮ швагерка — СОФІЯ ПЕТЕШ з дому ШАРШАНЕВИЧ братани — АНДРІЙ і МАТВІЙ МРОЗОВСКИ з родинами та ближча і дальша Родина в Америці і Європі



Ділимось сумною вісткою, що 8-го квітня 1988 р. заосотрена Найсвятішим Тайнами, відійшла від нас у Вічність наша Найдорожча МАТИ, БАБУСЯ і ПРАБАБУСЯ

бл. п.

Марія з Заячківських НИЦОТА

Вдова по св. п. Андрієві — управителі школи, уроджена в Тернополі, кол. учителька Золотого Подпілля та Любів Пемікшани. Бог благословив її добрим домом, прожила 103 роки, бистрим умом, добрим характером. З рідним друкованим словом не розставалася до кінця життя. Навіть бл. п. мгр Богдан Остаюк з Мелію у своїй останній книжці «Відомини минулого» згадав її, як найстаршу тернопільку та реву читачку його видань.

ПАНАХИДА була відправлена 10-го квітня, 5 год. по пол. в похоронному заведенні Музика. Гарно співав хор Покрови Воскрес та обігушував нам бл. ПОХОРОНИ ВІДПРАВИ 11-го квітня ц.р. в катедрі о. Миколая з участю двох ВПР. Отців: о. Шагалі та о. Корчаківського. Відтак Тіліні Останки спочинуть на цвинтарі о. Миколая в Чикаго, Іллі.

Залишені в безмежному смутку:

доньки: ЯРОСЛАВА ЯЧМІНСЬКА мгр НАТАЛІЯ внучка — ЛАРИСА БЕРЕСТЯНСЬКА з чоловіком РОМАНОМ в Україні синами ЛЮБОМИРА з синами: д-ром РОСТИСЛАВОМ та д-ром ЮРІЄМ з родинами

Пожертви зложені в пам'ять Покійної розділено на такі цілі: Служби Божі \$260.00 Фонд Тисячоліття 200.00 Виховання священників в Глен Кові 300.00 Фонд Конгресової Комісії Голоду в Україні 35.00

\$795.00

Всім жертводавцям та Тим, що взяли участь в похоронах сердечне спасибі!

Український Народний Союз
пошукує досвідчених

АГЕНТІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
і
ЗАГАЛЬНИХ
АГЕНТІВ-ПРОДАВЦІВ

зі знанням української і англійської мов на околиці

Чикаго, Нью Йорк, Торонто, Філадельфія, північного Нью Йорку і Нової Англії
з метою розбудувати і керувати мережами агентів-продавців в тих округах

- Впроваджуючи інформації
- Платня у формі позички
- Відсотки від комісового
- Всі бенефіти

Звертатись до

Ukrainian National Association, Inc.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 451-2200

Щойно появилася з друку давноочікуваний другий том (з черги п'ятьох томів), які мають вийти до 1992 року в **АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ**

за редакцією Володимира Кубійовича

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ
УКРАЇНИ
(G - K)

Діючий редактор Данило Гузар-Струк

Ціна **125.00** дол. з пересилкою

Видання University of Toronto Press, Торонто, Баффало, Лондон, 1988, накладом Канадського Інституту Українських Студій Наукового Товариства ім. Шевченка і Канадської Фондації Українських Студій, 737 стор. Видання багатомовне кольорове, ілюстроване чорно-білими фотографіями і численними малюнками

Svoboda Book Store
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мішканців стенту Нью Джерсі обов'язково додати до цін 6% ставового податку

ШАНОВНІ ЧИТАЧІ!

Лишється дуже мало часу для приготувань до гідного відзначення найбільше величній події української історії, 1000-ліття прийняття християнства українським народом.

Допоможіть своєю скорою і щедрою пожертвою виконати всі заплановані акції Крайового Комітету Тисячоліття Християнства в Україні.

Чеки проситесь виставляти на: UUAARC, INC. — MILLENNIUM OF CHRISTIANITY IN UKRAINE FUND та висилати на адресу: 1319 W. Lindley Avenue, Philadelphia, Pa. 19141.

Пожертви звільнені від оподаткування.

Складаю (складаємо) пожертву в сумі

Посвідку проситесь виставити на

(по-англійськи)

та переслати на адресу

(по-англійськи)

Дата

Підпис

Комітет Оборони Української Спадщини
та
Головний Екзекутивний Комітет
Українського Народного Союзу

закликають Вас

СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВУ
на його працю та акції для

- Поширення правди про Україну
- Поборювання очорнювання та знеславлювання українців
- Оборони громадянських прав українців

Пожертви просимо пересилати чеками або поштовими переказами на

Ukrainian Heritage Defense Fund
с о Ukrainian National Association
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
враз із виповненням вибіркою цього заклику

Просимо подати суму пожертви, своє ім'я, прізвище та адресу

Сума пожертви \$

Ім'я та прізвище

число дому, вулиця

місцевість

стент

поштовий код

Чикаго готується до зустрічі з Р. і М. Руденками

Субота, 29-го лютого цього року стала історичним днем відновлення діяльності Об'єднання Українських Жіночих Організацій міста Чикаго і околиць. На зборі, який відбувся в залі СУМА, прибули представниці СУА, Золотого Хреста, ОЖ ОЧСУ, Сестричтв, Марійських дружин та інших, які після ділової дискусії прийняли до одностайного рішення відновити діяльність цього парламенту жіноцтва, в якому будуть представлені всі без винятку жіночі організації нашого міста й околиць для спільної й координованої дії в різних громадських починах, де коначним є вклад праці жіноцтва, а також для проведення різних акцій, що в даному часі й обставинах будуть невідкладні. Все це набравши важливості особливо у ювілейному часі святкування Тисячоліття християнства в Україні.

Жінка відіграла визначну й вирішальну роль в житті громади, в культурі своєї епохи й свого народу. Жінка покликана плекати культ духовної краси, що відбивається у наших звичаях, у родині, громаді, а згодом стає її на службу народу. Ми розуміємо, що годі чекати крашних днів, бо хто зна, чи дилежимося, але мусимо дати обіцянку, наполегливо, маючи завжди за мету добро й користь ширшій громаді, а не поодиноким угрупованням, партій, товариств тощо. Всі працюють у своєму вузломому колі, взаємно себе поважаючи, а коли застане потреба, відмовляти на компроміс, підпорядковувати менше важне тому найважливішому і добитися спільними силами мети.

Вищеозгадана нарада жіночих організацій, ствердивши концепцію об'єднаної дії, вибрала свою управу, яку очолила Анастасія Харіш (22-ий Відділ СУА). Її заступницями стали Орієна Гарасовська (Сестричтв) і Марія Дрозд (ОЖ ОЧСУ), скарбниця — Ірина Вруська (6-ий Відділ СУА), організаційна референтка Ореста Ткачук, віце-президент Олена Харкевич (22-ий Відділ СУА), Головою Контрольної Комісії обрано Марію Юзефович (Сестричтв) кн. Ольги при Катедральному Православному Соборі св. Володимира, а її членами стали Зіновія Бігун (Сестричтв) Полюха Пресв. Богородиці та Ірена Попович (74-ий Відділ СУА).

На тих же зборах вирішила думка запросити до Чикаго Миколу та Раїсу Руденків, які недавно були звільнені зі совєтського заслання і отримали дозвіл на виїзд з СРСР. Тепер М. та Р. Руденки перебувають у Нью-Йорку. Присутні підтримали думку.

Доля М. Руденка незвичайна. Про нього писала Надія Світлична: „Від природи чесний і вразливий, він полюбив красивим закликом будувати найсправедливіше комуністичне суспільство і довгі роки сумлінно й віддано служив цій ідеї. Служив пером письменника, обстоював її на посаді секретаря партор-

ганізаційної Спідки писемників України, захищав зі зброєю в руках під час Другої світової війни. Тяжкі воєнні рани й не менш тяжкі життєві випробування після війни не похитнули його громадянської мужності. Тому він знайшов у собі велику моральну силу, щоб не зневірився, не злати життєвих цюзіцій, коли переконався в облузності закликів, які вели його і якими він жив і живе”.

Тоді він зрікся особистого затишного й вигідного безтурботного життя і почав жити в ім'я великої Правди, у повній свідомості того страшного, що його чекало в обставинах підсовєтської дійсності.

Восени 1976 року Руденко та інші однодумці створили Українську Громадську Групу Сприяння Виконанню Гельсінкських Угод. Наприкінці того ж року на Заході став відомим зміст першої декларації Української Гельсінкської Групи, в якій правозахисники обстоювали, крім людських, теж і національні права. Їхньою метою було сприяти озброєнню широких кіл української громадськості з декларацією Прав Людини... Активно сприяли виконанню гуманітарних статей прикінцевого акту наради з питань безпеки і співпраці в Європі. Домогатися, щоб на всіх міжнародних нарадах, де мають обговорюватися підсумки виконання Гельсінкських угод, Україна, як суверенна європейська держава і член ООН, була представлена окремою делегацією.

Ясним було, що за таке кредо доведеться відповісти перед органами влади! 30-го червня 1977 року в місті Дружківка Донецький обласний суд засудив Миколу Руденка, голову Української Гельсінкської Групи, до довготермінового ув'язнення.

Ув'язнені тіло, да не ув'язнили духа! Читачі поезії Руденки зі збірки „Прозріння“ чи „За гратами“ й інші, публіковані в різних наших журналах чи газетах, кожний мусить бути захоплений його постановою до життя й до людей, його любов'ю до української культури, тієї, що є основою народу, до всього, що світле, правдиве, необлудне. Його поезія набить вас майстерністю вислову і композиційно відтворених глибоко символічних картин, глибокою й діалектною думкою, окриленіх неперевершеною вірою в людину та в її шляхетні пориви. В ній рівночасно помітний життєвий досвід поета та відрада до всього, що підле й нікчемне. Для багатьох поезія того великого в'язня сумління може бути підтримкою в життєвих труднощах, заохотою до дії, стимулом до боротьби.

З цією людиною ми зустрінемося у п'ятницю, 13-го травня о год. 7-й вечора, в залі собору св. Володимира і Ольги. Перед зустріччю відбудуться пресові конференції в Чикаго й у Спрінгфілді.

На цю зустріч Об'єднання Українських Жіночих Організацій міста Чикаго й околиць запрошує все українське громадянство!

Івонна Горчинська

Маємо на складі дві книжки з чудовими ілюстраціями

В. Курилик, а саме:

IVAN FRANKO'S UKRAINIAN CLASSIC
Ivan Franko's Ukrainian Classic
FOX MYKYTA

English version by Bohdan Melnyk Illustrated by William Kurelek

Edited by Jane Moore

Published by Tundra Books, Montreal, 1978, pages 148.

Hard cover, price \$15.00

THEY SOUGHT A NEW WORLD
The story of European immigration to North America
Paintings and comments by — William Kurelek
Additional text by — Margaret S. Engelhart
Published in Canada by Tundra Books, Montreal, 1985, pages 48
Hard cover, price \$15.00.

Мішканців стенту Нью Джерсі обов'язково додати до цін 6% ставового податку.

Замовляти

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street — Jersey City, N.J. 07302

У Бразилії вшанували Т. Шевченка і Карпатську Україну

Заходами представництва ДЦ УНР в емілії Українського Релігійно-Культурного Центру „Полтава“ відзначено 174-ту річницю народження Тараса Шевченка і 49-ту річницю проголошення незалежності Карпатської України. 26-го березня ц.р. у приміщенні центру „Полтава“ відбулася святкова академія. Оркестра центру „Полтава“ під керівництвом маестра Петра Кучми відіграла бразилійський і український гімни. Відтак культурно-освітній референтка при представництві ДЦ УНР Режина Шпак-Рубінець відкриває свята, привітавши присутнього Владика Єфрема, отців, сестер, катехиток і голів та представників українських установ. Р. Рубінець зазначила, що на сьогодні найбільшого поштан Тараса Шевченка вже багато разів вшановувалося, але річницю проголошення незалежності Карпатської України — у Бразилії перший раз.

Молодий юнак Павло Ногас дуже гарно описав життя і творчість Тараса Шевченка, а інж. Михайло Сосяк коротко, але дуже змістовно розповів про всі події на Закарпатті, які довели до проголошення незалежності Карпатської України. Молодий Корнелій Шмулик, секретар представництва ДЦ УНР, прочитав португальською мовою про всі події на Закарпатті.

Дуже милій був виступ літописець під керівництвом катехиток. Як було чути з тих маленьких уст весь час: „Україно... О, Україно... За Україну“. Глибоко зворушили були декламації Ольги Кучми „Розрита могила“ і Петра Кучми „Бють пороги“.

Дуже гарно виступив мішаний катедральний хор під керівництвом маестра Лева Давидів, який відспівав „Заповіт“, муз. Кошиця „Прийняв“ і „Садок вишневий“, обр. Петра Кучми.

На закінчення виступив ансамбль під керівництвом маестра Івана Вовка, який виконав „Думи мої, думи“, обр. Івана Вовка, „Така й доля“, гармонізація Івана Вовка, і „Молитву за Україну“.

Д-р Михайло Рубінець

Святкування Тисячоліття в південносхідній Флориді

У грудні 1987 року розпочалося відзначення в Українському Культурному Центрі у Голлівуді доповіді д-ра Б. Корчмарика п.н. „Тисячоліття Християнства в Україні та оборона історичної правди“.

Внеділю, 10-го січня ц.р., в залі парафії української католицької церкви св. Успенія Пречистої Діви Марії після відправлення Богослужб відбулося торжествене офіційне відкриття святкування. Після вицерпання програми традиційної просфори, д-р М. Чирівський виголосив доповідь „Значення Християнства в Україні“. Така Богданська відіграла декілька творів на фортепіані, а Ф. Гурин рецитував відповідну декламацію.

Унеділю, 28-го лютого в УКЦентрі у Голлівуді відбувся „Симпозіум 1000-ліття Українського Християнства“ при щирій вишнійній залі з участю трьох доповідачів, які говорили про три різні аспекти нашого Християнства. Інж. В. Полярний говорив про „Вплив Християнства на українську літературну творчість“, д-р Б. Корчмарик доповідав про „Київську Печерську лавру і її роль в християнізації Європейського Сходу“, о. Мітрат М. Бутринський про роль мирянства в Церкві на порозі другого тисячоліття.

Доповіди були на високому рівні. Симпозіум був зорганізований Відділом УККА під патронатом Громадського Комітету Тисячоліття. Модератором вечора був д-р М. Чирівський.

Інж. В. Полярний без сумніву доказав про величезний вплив Християнства на розвиток нашої мови, літературної творчості і інтелектуального рівня нашої нації.

Д-р Корчмарик своєю доповіддю ствердив, що

муз. Лисенка. Всі учасники були нагороджені довгими і гучними оплесками.

Закрив свято д-р Михайло Рубінець, голова представництва ДЦ УНР, подякувавши всім учасникам за співучасть у звеличенні цього свята. Д-р Рубінець ще раз підкреслив вагу академії, бо всі присутні були свідками першого у Бразилії вшанування річницю проголошення незалежності Карпатської України, яке для цілої України має дуже велике значення.

Варта відмітити, що куритибська бразилійська преса дуже позитивно відгукнулася на це свято.

„Газета до Пово“, найбільший бразилійський щоденник, який виходить у Куритиби, два дні перед академією надрукував обширну статтю про життя і творчість Тараса Шевченка під заголовком „Українська громада святкує пам'ять найбільшого поета“. А в день академії помістив вістку, в якій говорилось: „Сьогодні в Куритиби будуть відзначені 174-та річниця народження українського поета Тараса Шевченка і 49-та річниця проголошення незалежності Карпатської України. Подвійна програма відбудеться в Українському Релігійно-Культурному Центрі „Полтава“ з участю представництва уряду Української Народної Республіки в емілії“.

Другий великий куритибський щоденник „Жорнал до Естадо“ помістив статтю „Українці відзначають річницю свого краю“. У статті, зокрема, сказано: „Уряд в емілії відзначає 49-ту річницю проголошення незалежності Карпатської України і 174-ту річницю свого найбільшого поета Тараса Шевченка... Програма має на меті зібрати всю українську громаду Куритиби. Члени Культурного Центру представлять поезії Тараса Шевченка, його життя і творчість та історію Карпатської України“. Газета подає дані про життя, революційну діяльність та загалом про окремі твори Великого Кобзаря, а також згадку про Карпатську Україну.

Д-р Михайло Рубінець

ВІДИЙШЛИ ВІД НАС

ПАВЛО БУТЕЛ, член УНС Відд. 286-го ім. св. Володимира в Джерзі Сіті, Н. Дж., помер 1-го квітня 1988 року на 81-му році життя. Нар. 23-го липня 1907 року в селі Заводка, Україна. Членом УНС став 1948 року. Залишив у смутку дружину Мері, дітей — Павло Моветт, Гелен Путело і Ані Канзурен і Стефана. Похорон відбувся 7-го квітня 1988 року на цвинтарі Мт. Калварі в Лінден, Н. Дж.
Вічна Йому Пам'ять!

Павліна Балотницька, секр.
Вічна Йому Пам'ять!

МАРІЯ ПОРТМАН, член УНС Відд. 234-го Т-ва Запорозька Січ в Елізабеті, Н. Дж., померла 5-го квітня 1988 року на 79-му році життя. Нар. 1909 року в Елізабеті, Н. Дж. Членом УНС стала 1931 року. Залишила у смутку дочок Джоан Галлахер, Каролін Портман і сина Роджера. Похорон відбувся на цвинтарі Розейл Розгіл в Лінден, Н. Дж.
Вічна Йому Пам'ять!

АНДРІЙ БОМБА, член УНС Відд. 67-го Т-ва „Запорозька Січ“ в Ансоні, Конн., помер 28-го лютого 1988 року на 68-му році життя. Нар. 17-го квітня 1919 року в Сеймурі, Конн. Членом УНС став 1937 року. Залишив у смутку дружину і чотирьох сестер. Похорон відбувся 3-го березня 1988 року на цвинтарі в Нугатак, Конн.
Вічна Йому Пам'ять!

Лусі Писарчик, секр.
Вічна Йому Пам'ять!

МАРІЯ ФАРИНЯК, член УНС Відд. 151-го Т-ва св. Марії в Аллентаві, Па., померла 21-го квітня 1988 року на 74-му році життя. Нар. 20-го серпня 1913 року в Аллентаві, Па. Членом УНС стала 1929 року. Залишила у смутку трьох братів — Гаррі, Волтера і Рассела. Похорон відбувся 25-го квітня 1988 року на цвинтарі св. Марії у Вайтголл, Па.
Вічна Йому Пам'ять!

Анна Строт, секр.
Вічна Йому Пам'ять!

ІВАН ГОРАЙСЬКИЙ, член УНС Відд. 379-го ім. св. Юрія в Чикаго, Іл., помер 23-го березня 1988 року на 80-му році життя. Нар. 1909 року в Любачові, Галичина, Україна. Членом УНС став 1970 року. Залишив у смутку дочку Ірину, брата Франка з родинно в Польщі, швагра Романа Кобилецького з дружиною Аною, швагра Володимира з родинно та ближчу і дальшу родину на Україні і в Польщі. Похорон відбувся 23-го березня 1988 року на цвинтарі св. о. Миколая в Чикаго, Іл.
Вічна Йому Пам'ять!

Василь Семків, секр.
Вічна Йому Пам'ять!

АННА К. БІРЕС, член УНС Відд. 119-го Сестричтв Пречистої Діви Марії в Кемпбеллі, Огайо, померла 17-го квітня 1988 року на 69-му році життя. Нар. 18-го серпня 1918 року в Кемпбеллі, Огайо. Членом УНС стала 1936 року. Залишила у смутку мужа Михайла, сина Роніада, дочок Реджину Островську і Ребеку Дел Фре. Похорон відбувся 20-го квітня 1988 року на цвинтарі св. Івана в Ловеллфілді, Огайо.
Вічна Йому Пам'ять!

Секретар
Вічна Йому Пам'ять!

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ
8-го ТРАВНЯ 1988 р.

Ньюарк-Ірвінгтон, Н. Дж. Місячні збори Б-ва св. Івана Хрестителя 76-го Відд о год. 10:45 ранку в залі УКЦеркви при Сенфорд Авеню і Авіні вул. Проситесь членів прийти і вірянина залепити вкладки. — Юлія Демчук, фін. секр.

УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО

So. Bound Brook Monument Co.

45 Mountain Avenue, Warren, N.J. 07060

РАІСА ХЕЙЛІК, власник

(201) 647-7221 ■ (201) 647-3492

ПРИЙМАЄМО ЗАМОВЛЕННЯ І СТАВИМО ПАМ'ЯТНИКИ, МАРЗОЛЕІ, СТАТУІ З РІЗНИХ ГРАНІТІВ, МАРМОРІВ І БРОЗИ НА ПРАВОСЛАВНОМУ ЦВИНТАРІ СВ. АНДРІЯ В С. БАВНД БРУКУ Н. ДЖ. ТА ІНШИХ ЦВИНТАРЯХ В ЗСА